

# WIR IN UER

DAS REGIONALMAGAZIN • JANUAR / FEBRUAR 2023



## NACHFOLGE GESICHERT: UWE TOTT ÜBERGIBT AGENTUR

Unsere Titelstory → Seite 4



Auf ein gutes,  
gemeinsames  
Jahr 2023.

Auch in diesem Jahr sind wir für Sie da!  
Wir gehören zur Familie.  
#dasistmeinebank

Morgen kann kommen.

Wir machen den Weg frei.

Wir sind für Sie da. Von „A“ wie Aktien oder Al-  
tersvorsorge über „F“ wie Familie bis hin zu „Z“  
wie Zukunft. Wir sind Ihre Bank.

**Persönlich. Lokal. Digital.**

# Editorial

Liebe Leserin,  
lieber Leser!

Zwar sagt ja ein Sprichwort „Alles neu macht der Mai“, doch wir dachten uns, wir starten mit der ersten Ausgabe des Jahres in einem neuen Layout. Nach fast 30 Ausgaben unseres Magazins für die Uecker-Randow-Region war es an der Zeit, zu zeigen, dass auch wir uns weiterentwickelt haben.

Das Magazin mutet nun frischer und moderner an und soll noch mehr Lust aufs Lesen machen. Doch keine Angst! Die überaus beliebten Rubriken wie unsere Splitter-Seite mit Kurznachrichten aus der Region, Dit und Dat (up Platt) sowie der (Ein)Blick in die Geschichte haben auch ihren Platz im neu gestalteten Magazin. Selbstverständlich warten auch im Jahr 2023 in jeder Ausgabe mindestens drei Rätsel darauf, gelöst zu werden. Vielleicht gehören Sie bereits zu den 32 glücklichen Gewinnerinnen und Gewinnern des Monats Dezember, denen Fortuna hold war. Sie können sich auf hochwertige und individuelle Preise, die von Geschäftspartnern und uns zur Verfügung gestellt werden, freuen. Zu den Preisen gehören auch sieben WIR in UER-Kalender, die dank vieler toller Fotos von Hobbyfotografen entstanden sind. Diese können auch schon überlegen, wie sie ihren Lieblingsplatz kreativ in Szene setzen und uns dann bereits die ersten Fotos schicken, denn das Motto für unseren neuen Fotowettbewerb ist in diesem Jahr „Mein Lieblingsplatz“.

Wir wünschen Ihnen also auch im Jahr 2023 jeden Monat viel Spaß beim Lesen, Entdecken und Rätseln.

*Ihre Doreen Schmidt*

[www.WIRinUER.DE](http://www.WIRinUER.DE)



**Danny Krüger**  
Geschäftsführer  
Tel. 0175 / 19 55 448  
krueger@WIRinUER.de



**Doreen Schmidt**  
Geschäftsführerin  
Tel. 0160 / 99 47 19 27  
schmidt@WIRinUER.de



**René Plüchhahn**  
Geschäftsführer  
Tel. 0159 / 03 89 51 63  
plueckhahn@WIRinUER.de



**Burgruine Galenbeck**  
Foto: René Plüchhahn

IMPRESSUM

**HERAUSGEBER**  
WIR in UER GmbH  
Bahnhofstraße 43  
17358 Torgelow  
Telefon: 03976 / 25 65 005  
Mail: info@WIRinUER.de  
www.WIRinUER.de  
USt-IdNr.: DE 331333297

**GESCHÄFTSFÜHRER**  
Danny Krüger / Design  
Doreen Schmidt / Management  
René Plüchhahn / Vermarktung

**VERBREITUNG**  
Uecker-Randow-Region, Uckermark  
und ausgewählte Auslegestellen

**ERSCHEINUNG & AUFLAGE**  
monatlich, 23.000 Exemplare

**DRUCK**  
siblog – Gesellschaft für Dialogmarketing,  
Fulfillment & Lettershop mbH  
Großenhainer Str. 99  
01127 Dresden

**VERTEILUNG**  
LINUS WITTICH Medien KG  
Röbeler Strasse 9  
17209 Sietow

**TERMINE DER NÄCHSTEN AUSGABE**  
Redaktionsschluss: 10. Feb. 2023  
Erscheinung Ende Februar



Wir behalten uns das Recht der auszugswweisen Wiedergabe von Zuschriften vor. Veröffentlichungen müssen nicht mit unserer Meinung übereinstimmen. Das Magazin enthält Fotos und Grafiken von pixabay und Icons von FontAwesome. Die in diesem Magazin veröffentlichten Inhalte und Werke unterliegen dem Urheberrecht. Jede Weiterverwertung bedarf einer vorherigen schriftlichen Einwilligung des Autors bzw. Urhebers. Die AGB finden Sie auf unserer Webseite unter [www.WIRinUER.de](http://www.WIRinUER.de)

UNSERE TITELSTORY

# Uwe Tott übergibt Agentur in vertrauensvolle Hände

Ab 01.05.2023 ist Jörn Ulrich neuer LVM-Vertrauensmann in Torgelow

Kaum zu glauben, aber Uwe Tott übergibt die von ihm seit einem Jahrzehnt geführte LVM-Versicherungsagentur in Torgelow an seinen Nachfolger Jörn Ulrich.

Seit mehr als 30 Jahren ist Uwe Tott selbstständig und berät private und gewerbliche LVM-Kunden zu allen Fragen der Absicherung. „Die Kunden blieben mir sogar nach ihrem Umzug treu, so dass ich sie natürlich auch nach einem Ortswechsel in andere Regionen sehr gern weiter betreut habe“, erläutert Uwe Tott. Seit 1992 ist der 64-Jährige im Versicherungsgeschäft. Als absoluter Profi stehen für ihn die Bedürfnisse und persönliche Lebenssituation der Kunden immer im Mittelpunkt. „Service am Kunden ist das Wichtigste“, bringt Uwe Tott seine Philosophie auf den Punkt. „Außerdem bin ich überzeugt von den leistungsstarken Produkten und der schnellen Schadenregulierung der LVM. Das Konzept der LVM-Versicherung, das gute Klima, der soziale Umgang mit den Agenturen und Mitarbeitern



Uwe Tott an seinem Schreibtisch im neu gestalteten Büro im Erdgeschoss der Bahnhofstraße 43.

überzeugten mich, so dass ich mich 2013 entschied, eine LVM-Agentur in Torgelow zu leiten“, so Uwe Tott. Zu seinem Team gehö-

ren seitdem Hartmut Schwenke, Bettina Fredrich und Jörn Ulrich. Sie arbeiten bereits seit vielen Jahren mit Uwe Tott erfolgreich zusammen. Für Uwe Tott und Jörn Ulrich stand bereits seit langer Zeit fest, dass Jörn Ulrich einmal die Nachfolge antreten wird. Jetzt ist es so weit. Der 49-Jährige zögerte nicht lange, die sehr gut etablierte Versicherungsagentur zu übernehmen. Gute Argumente dafür sind sicherlich die attraktiven LVM-Übernahme-Bedingungen und vor allem seine eigene gute Vernetzung weit über seine Heimatstadt Torgelow hinaus.

Auch der Standort in der Torgelower Bahnhofstraße 43, die moderne Ausstattung und neue Technik des Agenturbüros bieten beste Voraussetzungen für eine erfolgreiche Selbstständigkeit. Seit zwei Jahren absolviert Jörn Ulrich zudem Weiterbildungen, um sich für die Führung einer eigenen Agentur zu qualifizieren. Mit dem erfolgreichen Abschluss

als Geprüfter Fachmann für Versicherungsvermittlung IHK hat er sich noch weiteres umfangreiches Fachwissen auf dem Gebiet des Versicherungswesens angeeignet. Um erfolgreich im Immobilienmarkt agieren zu können,



**KONTAKT**

LVM-Versicherungsagentur  
 Jörn Ulrich  
 Bahnhofstr. 43  
 17358 Torgelow  
 Tel.: 03976 2565222  
 Mobil: 0171 3874729  
 j.ulrich@agentur.lvm.de  
 www.u-tott.lvm.de

**ÖFFNUNGSZEITEN**

Mo, Di, Do 09:00 – 17:00 Uhr  
 Mi, Fr 09:00 – 13:00 Uhr



Direkt im Stadtzentrum von Torgelow befindet sich das barrierefreie Büro der LVM-Versicherung.

„DIE  
ÖFFNUNGSZEITEN  
UND DIE  
KONTAKTDATEN  
BLEIBEN  
UNVERÄNDERT  
BESTEHEN.“

UWE TOTT

hat der neue Agenturinhaber noch eine zusätzliche Ausbildung für die Vermittlung von Immobiliendarlehen nach §34i Gewerbeordnung absolviert. Alle fachlichen Weichen für eine erfolgreiche Weiterführung der Agentur und auch personelles Wachstum sind gestellt. So hat Jörn Ulrich noch die Ausbildererziehung erworben, damit er junge Versicherungsleute in der Agentur ausbilden kann. Wer sich für eine Ausbildung zum

Versicherungskaufmann (m/w/d) interessiert, kann sich gerne jetzt schon für das neue Ausbildungsjahr 2023 bei Jörn Ulrich bewerben und Teil seines Agenturteams werden.

Uwe Tott kann auf eine überaus erfolgreiche Tätigkeit bei der LVM-Versicherung zurückblicken. In seiner LVM-Zeit sind viele wertvolle Geschäftsbeziehungen zu Unternehmern der Region entstanden. Gemeinsames Engagement für lokale Projekte

machte aus Geschäftspartnern Freunde. So unterstützt Uwe Tott bereits seit vielen Jahren den Torgelower FC Greif und ist in die Neugründung des Vereins SpVgg Torgelow-Ueckermünde involviert. Einen neuen Lebensabschnitt wie den wohlverdienten Ruhestand, erwartet man meist mit einem weinenden und einem lachenden Auge. Bei Uwe Tott sind es zwei lachende Augen! Durch die Übergabe der Verantwortung und die Leitung der Ver-

sicherungsagentur hat er nun mehr Zeit für seine Hobbys. Parallel betreut er seine Kunden als freier Mitarbeiter in der LVM-Agentur Ulrich und steht ihnen mit Rat und Tat zur Seite.

„Die gewohnten Öffnungszeiten der Agentur bleiben für unsere Kunden natürlich unverändert bestehen, ebenso die Kontaktdaten“, so das Versprechen von Uwe Tott und seinem Nachfolger Jörn Ulrich.

DOREEN SCHMIDT



Jörn Ulrich hat in den vergangenen zwei Jahren zusätzliche Fachqualifikationen im Versicherungswesen erworben und ist für die Übernahme der Agentur bestens vorbereitet. Fotos: René Plüchhahn



Bettina Fredrich wird auch weiterhin im Innendienst tätig sein und Jörn Ulrich und auch Uwe Tott bei der Betreuung der Kunden unterstützen.

### Bestmögliche Absicherung entsprechend der persönlichen Lebenssituation:

- Haftpflichtversicherung
- Hausrat- & Wohngebäudeversicherung
- Kfz-Versicherung
- Mietkautionsversicherung
- Rechtsschutzversicherung
- Reiserücktrittsversicherung
- Tierversicherung
- Berufsunfähigkeitsversicherung
- Betriebliche Altersversorgung
- Krankenversicherung
- Lebensversicherung
- Pflegezusatzversicherung
- Rentenversicherung
- Unfallversicherung
- Geldanlage
- Immobilienfinanzierung



Nach dem großen Erfolg unserer ersten beiden Fotowettbewerbe in den vergangenen zwei Jahren haben wir uns entschieden, 2023 nun die dritte Auflage zu starten. Das neue Motto in diesem Jahr lautet „Mein Lieblingsplatz“. Jetzt fragen Sie sich sicherlich, was könnte das sein? Alles Mögliche wie z. B. ein schattiges Plätzchen im Garten, der Lieblingsstrandkorb am Haff oder am See, der Baum mit den Initialen der großen Liebe – jeder hat einen anderen persönlichen Lieblingsplatz in unserer Region.

#### Wie können Sie teilnehmen?

Die Teilnahme ist ganz einfach: Schicken Sie uns bis zu 12 Fotos im Querformat von Ihrem Lieblingsplatz bzw. Ihren Lieblingsplätzen aus der wunderschönen Uecker-Randow-Region sowie der angrenzenden Uckermark.

Senden Sie uns dazu eine E-Mail an [fotowettbewerb@WIRinUER.de](mailto:fotowettbewerb@WIRinUER.de) mit Ihrem vollständigen Namen, Wohnort sowie Aufnahmeort und Titel des Fotos. Sie haben dazu bis zum 30. September 2023 Zeit. Die besten Fotos werden wieder unseren Kalender für das nächste Jahr 2024 zieren und die ausgewählten Gewinner bekommen den Kalender selbstverständlich als Dankeschön geschenkt.

#### Weitere Teilnahmebedingungen:

Mit Ihrer Teilnahme bestätigen Sie, dass die Urheberrechte bei Ihnen liegen und die Fotos frei von Rechten Dritter sind. Bei Ansprüchen von Dritten wird die WIR in UER GmbH vom Teilnehmer von allen Ansprüchen freigestellt. Sind Personen dargestellt, dürfen keine Persönlichkeitsrechte verletzt werden.

Rechtswidrige Inhalte sind untersagt. Mit der Teilnahme räumen Sie der WIR in UER GmbH die räumlich, zeitlich und inhaltlich unbeschränkten und nicht ausschließlichen Nutzungsrechte an dem Foto ein. Diese können für etwaige Werbezwecke genutzt werden, z. B. für einen Kalender, für die Veröffentlichung in diesem Regionalmagazin und auf der Webseite [WIRinUER.de](http://WIRinUER.de). Außerdem erklären Sie sich mit der Teilnahme einverstanden, dass Sie namentlich mit Angabe Ihres Wohnortes in unseren Medien erwähnt werden.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Fotografieren – egal ob Sie Hobbyfotograf oder Profi sind – und freuen uns schon auf die vielen tollen Fotos.

DAS TEAM VON WIR IN UER





# Genossenschaftsbank lebt partnerschaftliche Beziehung

Die VR-Bank Uckermark-Randow eG stellt sich auch im Jahr 2023 den Herausforderungen, mit denen ihre Mitglieder und Kunden konfrontiert werden. In schwachen wirtschaftlichen Zeiten, Inflation, Preissteigerungen und den spürbaren Auswirkungen des Ukraine-Krieges bietet die Genossenschaftsbank jederzeit finanzielle Sicherheit im Rahmen einer partnerschaftlichen Beziehung. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter nehmen sich Zeit und arbeiten gemeinsam mit dem Kunden an einer Lösung. „Genossenschaftliche Beratung heißt für uns, dass wir den Kundinnen und Kunden zuhören und dann entsprechend der persönlichen Lebenslage, der Ziele und Wünsche die passenden Produkte finden, egal ob in einem persönlichen Gespräch in einer unserer Geschäftsstellen oder digital“, erläutert der Regionaldirektor Felix Neumann

der VR-Bank Uckermark-Randow eG die Möglichkeiten, temporären Liquiditätsgpässen zu begegnen. Er zeichnet für die Geschäftsstellen in Pasewalk, Löcknitz, Strasburg und Woldegk verantwortlich. Eine starke Partnerschaft mit Privat- und Geschäftskunden ist eben auch dadurch gekennzeichnet, dass sich die Bank des Vertrauens um Lösungen bei Kredit- und Lohnausfall bemüht. Neben Regionaldirektor Felix Neumann arbeiten auch Jano Jaß als Vermögensberater und Denny Rasehorn als Firmenkundenbetreuer an individuellen Lösungen für ihre Kundinnen und Kunden. Finanziellen Spielraum durch eingeräumte Kontoüberziehung bietet der sogenannte Dispokredit. Er kann schnell und unkompliziert beantragt und in Anspruch genommen werden. Zinsen fallen nur an, wenn eine Kontoüberziehung genutzt wird.

Dank aktueller Informationen auf dem Kontoauszug ist alles für die Kundinnen und Kunden transparent.

„Traditionelle Sparer sind von stark steigenden Preisen, getrübbten Wirtschaftsprognosen und schwankenden Aktienkursen betroffen. Mit chancenorientierten Anlagen in einem Fondssparplan kann dem entgegengetreten werden“, ist sich Vermögensberater Jano Jaß sicher. Mit einem Partner wie Union Investment haben die Kundinnen und Kunden der VR-Bank Uckermark-Randow eG die Gelegenheit, Chancen der Finanzmärkte zu nutzen. Bereits ab einem monatlichen Betrag von nur 25 Euro ist das möglich. Neukunden von Fondssparplänen erhalten noch bis zum 28.02.23 attraktive Prämien. Die Teilnahmebedingungen finden Interessierte auf [www.sparen-mit-zukunft.de](http://www.sparen-mit-zukunft.de). Gern erläutern aber auch Jano Jaß und seine Kolleginnen und Kollegen die Bedingungen und die Möglichkeiten, die das Fondsparen bietet. Eine weitere Option, langfristig Geld zu investieren, ist die Zeichnung von Geschäftsanteilen bei der VR-Bank Uckermark-Randow eG. Bereits seit 1856 bietet die Genossenschaftsbank demokratische Mitbestimmung, Hilfe zur Selbsthilfe und ist gegenüber den Mitgliedern und der Region verpflichtet. Geschäftsanteile können bis zu 15.000 € gezeichnet werden und so auch über die weitere Entwicklung der eigenen

Bank mitbestimmt werden. Mitglieder haben auch im Jahr 2023 die Gelegenheit, mit dem Vorstand der Genossenschaftsbank ins Gespräch zu kommen. Der nächste Termin mit Dr. Martin Polle und Steffen Trost findet am **14. Februar 2023** in der Zeit von 15.00 bis 18.00 Uhr in der Hauptstelle der VR-Bank Uckermark-Randow eG in Prenzlau statt. Interessierte können sich telefonisch unter der **Rufnummer 03984 363 200** oder per **Mail an [katrin.scherf@vrb-ur.de](mailto:katrin.scherf@vrb-ur.de)** anmelden.

DOREEN SCHMIDT



## KONTAKT

VR-Bank Uckermark-Randow eG  
Hauptstelle Prenzlau  
Friedrichstraße 2a  
17291 Prenzlau  
Tel.: 03984 363-0  
E-Mail: [posteingang@vrb-uckermark-randow.de](mailto:posteingang@vrb-uckermark-randow.de)  
[www.vrb-uckermark-randow.de](http://www.vrb-uckermark-randow.de)

### Geschäftsstelle Pasewalk

Bahnhofstraße 2  
17309 Pasewalk  
Tel.: 03984 363-162

### Geschäftsstelle Löcknitz

Chausseestraße 12  
17321 Löcknitz  
Tel.: 03984 363-267

### Geschäftsstelle Strasburg

Altstädter Straße 2  
17335 Strasburg  
Tel.: 03984 363-355



Vermögensberater Jano Jaß (li.) und Regionaldirektor Felix Neumann nehmen sich nach vorheriger Terminabsprache gern Zeit für die Beratung der Kundinnen und Kunden. Foto: Doreen Schmidt

# Unsere Kino-News

## Aktuelle Filmstarts im Kino „Volksbühne“ Ueckermünde



Im Februar findet sicherlich jeder einen Kinofilm heraus. Los geht's am 2. Februar mit Tom Hanks in der Hauptrolle als Otto. In dem Film „Ein Mann namens Otto“ ist die titelgebende Figur mürrisch und macht den Nachbarn das Leben schwer. Aber es entwickelt sich eine widerwillige Freundschaft. „Maurice der Ka-

ter“ ist ein Animationsfilm für die ganze Familie und ab dem 9. Februar im Kino zu sehen. Bastian Pastewka verleiht dem Kater seine Stimme, der eine tolle Idee hat, um Geld zu verdienen. Am 9. Februar startet der nun schon dritte Teil der Reihe „Magic Mike's Last Dance“. Mike möchte endlich seinen Traum erfüllen

und eine große Show auf die Beine stellen. Fans von Superhelden und Action sollten sich den 15. Februar merken. Dann startet nämlich eine weitere Fortsetzung mit „Ant-Man and The Wasp: Quantumania“ – ein bildgewaltiger Marvel-Film mit sehr vielen visuellen Effekten.

DANNY KRÜGER



### KONTAKT

**Film und Kino Ueckermünde GbR**  
 An der Volksbühne 04  
 17373 Ueckermünde  
 Tel. 039771 25950  
[www.kino-ueckermuende.de](http://www.kino-ueckermuende.de)



2. Februar



9. Februar



9. Februar



15. Februar

Plakate: ZVG

## Unser Angebot für Grafikdesign und Druck

## WIR IN UER

MAGAZIN + AGENTUR + PORTAL

- ▶ Aktenordner
- ▶ Angebotsmappen
- ▶ Aufkleber und Folien
- ▶ Banner (z. B. Bauzaunbanner)
- ▶ Beutel, Taschen und Papiertüten
- ▶ Briefumschläge
- ▶ Broschüren und Kataloge
- ▶ Buttons und Anstecker
- ▶ Corporate Design
- ▶ Eintrittskarten
- ▶ Etiketten (auch auf Rolle)
- ▶ Fahnen und Flaggen (z. B. Beachflags)
- ▶ Flyer und Falzflyer
- ▶ Fußmatten
- ▶ Glückwunschkarten aller Art
- ▶ Getränke- und Speisekarten
- ▶ Haftnotizen
- ▶ Kalender (z. B. Wandkalender)
- ▶ Klemmbretter
- ▶ Kugelschreiber und Stifte
- ▶ Kundenstopper
- ▶ Lanyards (Schlüsselbänder)
- ▶ Logodesign
- ▶ Notizbücher
- ▶ Öffentlichkeitsarbeit
- ▶ Plakate & Poster
- ▶ Postkarten
- ▶ Roll-Up Displays
- ▶ Schilder
- ▶ Schmuckbögen
- ▶ Schreibblöcke
- ▶ Schreibtischunterlagen
- ▶ Stempel
- ▶ Stempelkarten
- ▶ Tassen
- ▶ Tischaufsteller
- ▶ Urkunden
- ▶ USB-Sticks
- ▶ Visitenkarten
- ▶ Webseiten
- ▶ Zollstöcke
- ▶ und vieles mehr ...

**Wir beraten Sie individuell und nach Ihren Wünschen. Fragen Sie uns!**

**WIR IN UER GmbH** Magazin + Agentur + Portal  
 Bahnhofstraße 43 · 17376 Torgelow · Telefon: 03976 2565005 · [info@WIRINUER.de](mailto:info@WIRINUER.de) · [www.WIRINUER.de](http://www.WIRINUER.de)

ANZEIGE

# Nachfolge in Löcknitz mit Conny Jänecke gesichert

## Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft hat neue Geschäftsführerin

Vor zwei Jahren konnte die Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH ihr 30-jähriges Jubiläum feiern. Sie vermietet und verwaltet das kommunale Wohneigentum der Gemeinden Löcknitz, Bergholz, Grambow mit den Ortsteilen Schwennenz und Ludenthin, Plöwen, Rossow, Rothenklempenow sowie Ramin mit den Ortsteilen Bismark und Retzin. Erster Geschäftsführer war 1991 Heinz Bauerfeind. Ihm folgten 1994 Hans-Jürgen Hoppel, ehe 1998 die Geschäftsführung an Maria-Theresia Odendall übertragen wurde. Fast 20 Jahre prägte sie die Entwicklung des Unternehmens entscheidend. Bereits während dieser Zeit war Conny Jänecke als Chefsekretärin fester Bestandteil der Wohnungsverwaltungsgesellschaft. Nach ihrer Tätigkeit in Löcknitz qualifizierte sie sich kontinuierlich weiter, erwarb sich BWL-Kenntnisse, arbeitete mit dem langjährigen Steuerberater des Unternehmens zusammen und spezialisierte sich auf dem Gebiet Hausverwaltung, ehe sie ihre Weiterbildung zur Immobilienverwalterin abschloss. Am 01.01.2023 übernahm sie nun die Geschicke der Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH von Jens Riemer, der das Unternehmen seit September 2017 geführt hatte.

„Ich freue mich, dass ich das Unternehmen in die verantwortungsvollen Hände von Conny Jänecke übergeben kann. Mit ihrem Know-how in der Immobilienbranche, den regionalen Kenntnissen und ihrem Engagement wird sie die Löcknitzer Wohnungsverwaltung in Zeiten großer Herausforderungen



Conny Jänecke

Fotos: Doreen Schmidt

wie Klimaneutralität und der Verbesserung der CO<sub>2</sub>-Bilanz des Gebäudebestandes sicher führen und weiterentwickeln“, ist sich Jens Riemer sicher. Derzeit befinden sich im Bestand des Unternehmens 568 eigene Wohnungen, 199 fremdverwaltete Wohneinheiten, 3 Ferienwohnungen und 10 Gewerbeeinheiten. Neun Mitarbeiterinnen und

Mitarbeiter stehen den Kunden, Geschäftspartnern und Gästen gern zur Verfügung. Drei von ihnen kennt die neue Geschäftsführerin Conny Jänecke noch aus ihrer Zeit als Chefsekretärin. „Ich danke allen für den Vertrauensvorschuss und bin mir der Verantwortung bewusst. Im Mittelpunkt meines Strebens werden die Mieter und für sie bezahlbare Mieten sowie die wirtschaftliche Stabilität der Gesellschaft stehen“, so Conny Jänecke voller Vorfreude auf die neue Herausforderung.

DOREEN SCHMIDT



Jens Riemer übergab die Geschäftsführung der Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH gern an seine Nachfolgerin Conny Jänecke.



### KONTAKT

**Löcknitzer Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH**

Chausseestraße 31

17321 Löcknitz

Tel.: 039754 / 2800

[info@wohnungsverwaltung-loecknitz.de](mailto:info@wohnungsverwaltung-loecknitz.de)

[www.wohnungsverwaltung-loecknitz.de](http://www.wohnungsverwaltung-loecknitz.de)

# (Ein)Blick in unsere Geschichte

## Formen, Kirche und Pfälzer

Verlässt man Pasewalk in Richtung Torgelow, vorbei an der Scheune der Landfrauen und vereinzelt Häusern, kommt man nach wenigen Minuten an eine Weggabelung. Entscheidet man sich nach rechts abzubiegen, fährt man direkt auf einen kleinen Ort namens „Viereck“ zu. „Waldmeer, Sandmeer, Nix mehr“ – auf sarkastische Weise begrüßt die Gemeinde so die Besucher auf ihrer Internetseite.

In vergangenen Ausgaben ging es bereits das eine oder andere Mal darum, wie einzelne Dörfer angelegt worden sind. Aus der Vogelperspektive wäre es sicher besonders deutlich zu erkennen: Das im Jahr 1748 gegründete Dorf ist wirklich auffallend gleichmäßig angelegt, um eine Freifläche in der Ortsmitte herum. Auf der sonst unbebauten Fläche liegt wie eine kleine Insel der Friedhof des Ortes.

Die Dorfform entspricht wohl der eines Platzdorfes. Hier werden planmäßig Häuser angelegt, rund um einen freien Platz herum, der unterschiedlichste Funktionen haben konnte und zu späteren Zeiten auch des Öfteren mit einer Kirche oder Ähnlichem bebaut worden ist. Diese Flächen konnten verschiedenste Formen haben, von eckig bis rund oder oval, in Viereck ist diese Fläche heute passenderweise viereckig. Übrigens werden Platzdörfer auch unterteilt, beispielsweise in Rundlinge und Angerdörfer. Die allgemeine Vermutung zu solchen, durch die umstehenden Höfe umschlossenen Flächen, ist, dass sie des Nachts dem Schutz von Vieh gedient haben.

Überraschend ist hier allerdings, dass der passende Name zu dieser heutigen Dorfform nichts mit der Namensgebung des Ortes zu tun hat, sondern erst einige Jahre nach der Gründung, im Jahr 1751, zu Ehren des preußischen Ministers Adam Otto von Viereck in Viereck umbenannt worden ist – ein äußerst passender Zufall. Zuvor hieß der Ort noch Jägersberg.

Die Backsteinkirche Vierecks im neugotischen Stil sticht im Ort deutlich hervor, was durchaus wörtlich zu nehmen ist, denn bis auf die Bäume des Waldes, der noch hinter Viereck liegt, ist sie sicher un widersprochen der höchste Umgebungsmarker weit und breit. Schaut man genauer hin, erkennt man, dass es sich um eine katholische Kirche handelt, die Kirche Mariä Geburt. Sie wurde erst im Jahre 1911 fertiggestellt und genutzt, zuvor diente eine bescheidene Fachwerkkirche als Stätte des Glaubens. Noch weiter in der Vergangenheit befand sich der Betraum im einstigen Schulhaus des Ortes.

Mitten im sonst so protestantischen Pommern lag nun also ein Dorf, dessen katholische Gemeinde mit 289 Mitgliedern im Jahr 1862 beinahe drei Viertel der damaligen Einwohnerzahl Vierecks ausmachte. Ohne Kirche und Pfarrer wurden Taufen und Trauungen zu früheren Zeiten scheinbar in der St. Marien Kirche in Pasewalk durchgeführt bis Viereck dann der katholischen Pfarrei in Stettin überwiesen wurde. Lange war den Viereckern entsprechende Seelsorge versprochen worden, doch erst 1903 wurde mit Carl Hoheisel erstmals dauerhaft ein Pfarrer auf die Stelle in Viereck gesetzt. Dass in Viereck so viele Katholiken lebten, liegt sicherlich unter anderem daran, dass in Viereck zunächst Siedler aus der Pfalz ihr neues Zuhause fanden. Rheinland-Pfalz ist selbst heute noch ein Bundesland mit hohem Anteil an Menschen katholischen Glaubens. Doch neben Hoppenwalde war Viereck für Pommern die Konfession seiner Bewohner betreffend eine große Ausnahme.

Die Ursache für die Zuwanderung war vor allem die Siedlungspolitik Friedrich II., auch Friderizianische Kolonisation genannt, welche dieser wie zuvor schon sein Vater vorantrieb. Vor allem der Dreißigjährige Krieg ließ Brandenburg und Pommern schwer verwüstet und entsiedelt zurück. Das Ziel war nun, die brach liegenden Höfe neu zu besetzen



Katholische Kirche Fotos: Teresa Mirasch

und außerdem aus anderen Ländern Siedler heranzulocken (Peuplierung). Wo heute Viereck liegt, musste vor über 250 Jahren das Land zunächst einmal urbar gemacht werden. Anschließend erhielt jeder der zehn Siedler Pferde und Rinder gestellt. Diese Privilegien, teils auch gegenüber den bereits im Land wohnhaften Menschen, waren wesentlicher Bestandteil, mit welchem Kolonisten in das preußische Hoheitsgebiet gelockt wurden. Die Siedler blieben, es gründeten sich neue Familien und das Dorf wuchs.

Zu Beginn des 19. Jahrhunderts lebten in Viereck zunächst etwa 170 Menschen. Im letzten Drittel besagten Jahrhunderts waren es bereits mehr als 300. Heute gehören zur Gemeinde Viereck auch die Ernst-Thälmann-Siedlung, Neuenkrug, Uhlenkrug und einige weitere Gebiete, die gesamte Gemeinde umfasst heute mehr als 1000 Einwohner. Viereck bleibt dabei ein beschauliches Örtchen. In weniger als 25 Minuten kann man einmal alle vier Seiten des Ortes umlaufen und dabei allerlei schöne Gebäude sehen. Und dabei begann alles einmal mit nur zehn pfälzischen Siedlerfamilien.

TERESA MIRASCH



Haus des Vierecker Dorflubs



Straße nach Viereck

Der Bau von modernen und individuellen Bädern gehört für die Fachleute der Firma Buse zum Tagesgeschäft.

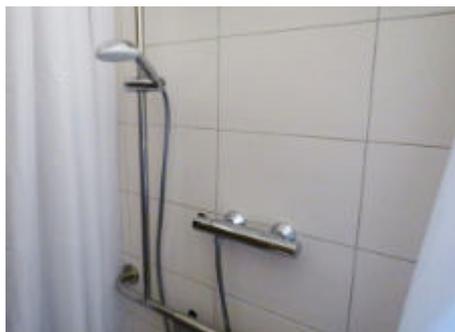
# Seniorengerechte Bäder von Pasewalker Fachleuten

Täglich begegnet man ihnen in der gesamten Uecker-Randow-Region, in der Uckermark, Anklam, auf der Insel Usedom und im Bereich der Mecklenburgischen Seenplatte: den Fahrzeugen des Traditionsunternehmens Buse aus Pasewalk. In den vergangenen vier Jahrzehnten des Bestehens des Unternehmens hat Firmengründer Günter Buse viele junge Leute in der Heizung-Sanitär-Klimabranche ausgebildet. Zu den mehr als 30 Mitarbeitern gehören aber nicht nur Monteure dieses Gewerkes, sondern seit kurzem auch Tischler und Fliesenleger. „Durch sind wir bei der Umsetzung der Wünsche unserer Kunden flexibler. In anderen Gewerken arbeiten wir mit Meisterbetrieben der Region wie mit Malermeister Mirko Strohschein oder den Elektromeistern Christian Haß und Ole Ludorf von der Firma EOL Elektrotechnik gern zusammen“, berichtet Günter Buse. Sohn Sebastian, Schwiegertochter Britta und die Enkel Johann und Jakob sind zu festen Bestandteilen des Familienunternehmens geworden. Aufgrund

der guten Auftragslage könnte das Unternehmen dennoch Verstärkung gebrauchen. Handwerker, aber auch Bürokräfte, sollten das Gespräch mit Günter Buse suchen und sich in dem Pasewalker Unternehmen bewerben. „Wasser – Wärme – Wir“, so das Motto des Fachbetriebes. In den vergangenen Jahren hat sich die Technik rasant entwickelt. Um die Wünsche und Ideen der Kunden umzusetzen, stehen immer mehr Möglichkeiten den Fachleuten der Firma Buse zur Verfügung. Regelmäßig nutzen sie die Möglichkeit, sich bei ihren Herstellern zu informieren und bilden sich weiter. Neuinstallationen, Umrüstungen aber auch Sanierungen nach mehr als zwanzig Jahren stehen auf der Tagesordnung. Auch Senioren, die ihren Lebensabend möglichst lange sicher in den eigenen vier Wänden verleben möchten, sollten sich an die Profis von Günter Buse wenden. Egal, ob Bäder in Einfamilienhäusern oder Mietwohnungen, nach einem Umbau können die Senioren, auch wenn sie bei der täglichen Körperpflege Hilfe benötigen,

sie wieder uneingeschränkt und sicher nutzen. „Bei einem seniorengerechten Umbau ist die Dusche ebenerdig, es werden Griffstangen an der Dusche und an der Toilette aus Edelstahl angebracht. Außerdem arbeiten wir generell mit einem Duschvorhang, damit auch dem Pflegepersonal oder pflegenden Angehörigen die Arbeit erleichtert wird, wenn die Körperpflege auf einem speziellen Duschstuhl erfolgt“, erläutert Günter Buse. Die Kosten von bis zu 4.000€ werden durch die Pflegekassen übernommen. Senioren, aber auch ihre Angehörigen sollten sich beraten lassen und sich dann nicht vor den Umbauarbeiten scheuen. Es lohnt sich.

DOREEN SCHMIDT



Das Team rund um Günter Buse hilft beim Umbau zu einem barrierefreien Bad für Senioren, auch in Mehrfamilienhäusern. Foto: Doreen Schmidt



**Günter Buse**

Wasser · Wärme · Wir



## KONTAKT

Günter Buse  
An der Uecker 1  
17309 Pasewalk  
Tel.: 03973 210214  
Mobil: 0177 7210214  
info@guenter-buse.de  
www.guenter-buse.de

# OFFENER BRIEF

16.01.2023

an die Kreistagspräsidentin des Landkreises Vorpommern-Greifswald, Frau Sandra Nachtweih  
die Mitglieder des Kreistages Vorpommern-Greifswald  
den Landrat des Landkreises Vorpommern-Greifswald, Herrn Michael Sack

Sehr geehrte Frau Nachtweih, sehr geehrte Mitglieder des Kreistages, sehr geehrter Herr Sack,

mit Verwunderung und Unverständnis haben die Vorstände des Kreisverbandes der Gartenfreunde Greifswald e. V., des Kreisverbandes der Gartenfreunde Ostvorpommern e. V., des Verbandes der Gartenfreunde Anklam e. V. sowie des Regionalverbandes der Gartenfreunde Uecker-Randow e. V. zur Kenntnis nehmen müssen, dass der Kreistag des Landkreises Vorpommern-Greifswald in der beschlossenen Abfallwirtschaftssatzung per 01.01.2023 einen Anschlusszwang der Kleingartenanlagen an die Abfallentsorgung festgeschrieben hat.

**Verwunderung deshalb**, weil in die Erarbeitungs- und Beratungsphase keiner der oben genannten Verbände einbezogen wurde. Wir vertreten immerhin ca. 130 Mitgliedsvereine mit über 10.000 Mitgliedern und diese wurden einfach übergangen. Nicht einmal nach Verabschiedung der Satzung wurden die Verbände informiert, sondern mussten darüber in der Presse lesen.

**Unverständnis deshalb**, weil entsprechend der beschlossenen Satzung die Parzellen in den Anlagen wie Nebenwohnungen behandelt werden. Keiner unserer Kleingärtner und Kleingärtnerinnen hat einen Hauptwohnsitz und die Laube auf der Parzelle als Nebenwohnsitz – sondern nur einen Wohnsitz und eine Parzelle mit einer Laube, die gemäß Bundeskleingartengesetz nicht zum dauerhaften Wohnen geeignet sein darf. Aus diesem Grund hat weder der einzelne Gartenfreund noch der Verein eine Postanschrift für die Parzelle oder die Anlage.

Unverständlich für uns ist weiterhin, weshalb eine Gruppe von Einwohnern des Landkreises – wir Kleingärtner – doppelt für entstehenden Abfall bezahlen soll! Abfall entsteht nur einmal, am Wohnsitz oder in sehr geringer Menge auf der Parzelle. Der wenige Restmüll, der auf der Parzelle entsteht – Kleingärtner kompostieren viele Abfälle – wird über die Hausmülltonne entsorgt, denn es bleibt Abfall, der in meinem Haushalt – und dazu gehört auch die Parzelle – entsteht.

In einem Schreiben des Landrates vom 21.11.2022 an den „Kreisverband der Gartenfreunde Greifswald“ e. V. heißt es u. a. dazu: „Die Aufstellung von Abfallbehältern in Kleingartenanlagen verfolgt nicht den Zweck, doppelt Abfallgebühren zu erheben... Im Rahmen satzungsrechtlicher Vorgaben ist es mit einer Frist von jeweils einem Monat zum nächsten Ersten möglich, das Abfallbehältervolumen am Hauptwohnsitz bis auf ein Mindestvolumen zu reduzieren, sofern dort künftig weniger Abfälle anfallen.“ Auch hier wird wieder von einem Hauptwohnsitz gesprochen, die Parzelle ist aber kein Nebenwohnsitz!

Soll nun etwa jeder Kleingärtner seinem Vermieter mitteilen, dass er nur noch die Hälfte der Abfallgebühr am Wohnsitz zahlt und die andere Hälfte in der Kleingartenanlage? Wie ist das verwaltungstechnisch zu bewerkstelligen? Dazu entsteht auch der Eindruck, dass man voraussetzt, dass der Kleingärtner die gesamte Gartensaison auf seiner Parzelle verbringt. Das ist aber bei der Masse nicht der Fall.

Seit über 100 Jahren gibt es das organisierte Kleingartenwesen in Deutschland und Kleingartenanlagen in den Städten und Orten des Landes. Kleingärtner sind die einzige Organisation, deren Rechte und Pflichten durch ein Bundesgesetz geregelt werden. Unsere Vereine unterwerfen sich regelmäßig der Prüfung der Gemeinnützigkeit gemäß der Gemeinnützigkeitsrichtlinie des Ministeriums für Landwirtschaft und Umwelt Mecklenburg-Vorpommern und sie haben alle dieses Prädikat.

Sicher haben wir in den Kleingartenanlagen auch Probleme, darunter ist der steigende Leerstand das Größte. Eins gab es bisher aber noch nicht in den Anlagen: ein Abfallproblem. Kein Verein betreibt eine eigene Mülldeponie bzw. einen Platz für Restmüll, aber viele einen gemeinsamen Kompostierplatz. Kein Gartenfreund vergräbt seine Restabfälle, er ist daran interessiert, sie so gering wie möglich zu halten.

Wie schon angeführt, gibt es keine Postanschrift für die einzelne Parzelle oder für die Anlage. Die Versandanschrift ist der Wohnsitz unserer Mitglieder, dorthin kommen die Bestellungen und dort werden auch die Kartonagen bzw. sonstige Umverpackungen entsorgt – wozu also Entsorgung von Altpapier in der Anlage?

Die Vorstände der vier Kleingartenverbände vertreten im Interesse ihrer Mitgliedsvereine die Auffassung, wie sie in unserem Antrag an den Kreistag formuliert ist, dass der Anschlusszwang nicht für Grundstücke im Bereich einer Kleingartenanlage, gemäß Bundeskleingartengesetz, gelten kann.

Es sollte aber, wie im §5 Absatz 3 festgeschrieben, ein Anschlussrecht für Kleingartenanlagen bestehen bleiben. Voraussetzung dafür ist aber, dass in den Anlagen, wie im §4 Absatz 1 festgehalten, die notwendigen Voraussetzungen für die Gestellung und Vorhaltung von Abfallbehältern geschaffen werden können.

Wir haben in kürzester Zeit über 5.000 Unterschriften für unseren Antrag an den Kreistag zusammenbekommen, was außerhalb der Gartensaison nicht einfach war. Sollte das nicht ausreichend sein, haben wir doppelt so viele Mitglieder und dazu Familienangehörige, die nicht in den Vereinen organisiert sind. Wir werden auch sie mobilisieren.

Unsere Kleingartenanlagen haben einen großen Anteil am „Grün“ in den Städten, die Gartenfreunde leisten einen enormen Beitrag zum Erhalt von Artenvielfalt in Flora und Fauna im Landkreis. Sorgen wir gemeinsam dafür, dass diese Anstrengungen nicht durch Bürokratie und teilweise Unverständnis für die Situation vor Ort zunichte gemacht werden.

Bitte zeigen Sie den Menschen, dass Sie ihre Probleme verstehen und ihre Interessen vertreten.

V. i. S. d. P.

Kreisverband der Gartenfreunde  
Greifswald e. V.  
Kathrin Buchholz

Kreisverband der Gartenfreunde  
Ostvorpommern e. V.  
Maik Petzold

Verband der Gartenfreunde  
Anklam e. V.  
René Zargus

Regionalverband der Gartenfreunde  
Uecker-Randow e. V.  
Detlev Herrenkind

# Ab sofort noch mehr Service

Apotheker bietet Medikationsberatung bei Polymedikation in Pasewalk an



Lukasz Hajduk (li.) im Gespräch mit dem Internisten Grzegorz Luka in dessen Praxis, die sich ebenfalls in der Torgelower Straße 14 in Pasewalk befindet.

Foto: Doreen Schmidt

Täglich versorgt das Team der Storch-Apotheke um Apotheker Lukasz Hajduk zuverlässig die Patienten in Pasewalk und Umgebung mit verschreibungspflichtigen und frei verkäuflichen Arzneimitteln. Darüber hinaus schätzen Patienten von Wohn- und Pflegeeinrichtungen den Service des Verblisterns, der Erleichterung und Sicherheit bei der Einhaltung des Medikationsplans für die Patienten bietet. Rezepturen können über die Partner-Apotheke in Ueckermünde angefertigt werden. Dank der guten Zusammenarbeit mit den sich im Ärztehaus in der Torgelower Straße 14 niedergelassenen Ärzten sind kurze Wege von der Verschreibung der Medikamente bis hin zum Einlösen des Rezeptes möglich. Sind verordnete Arzneimittel einmal nicht vorrätig und müssen bestellt werden, erspart der Lieferservice den Patienten zusätzliche Wege. Aus der täglichen Arbeit wissen Apotheker Lukasz Hajduk und seine Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, dass viele der Patienten aufgrund unterschiedlicher Erkrankungen von verschiedenen Fachärzten be-

treut werden müssen und demzufolge auch von ihnen entsprechend des Krankheitsbildes Medikamente verordnet bekommen. „Oft leiden die von uns betreuten Patienten unter Bluthochdruck, Erkrankungen der Atemwege und Lunge oder sind Diabetiker“, so Lukasz Hajduk, der seinen Patienten gemeinsam und nach Rücksprache mit dem Internisten Grzegorz Luka noch mehr Service und Sicherheit rund um die Gesundheit und Wohlbefinden bieten möchte. Eine standardisierte Risikoeinschätzung bei hohem Blutdruck, eine erweiterte Einweisung in die korrekte Arzneimittelanwendung mit Üben der Inhalationstechnik, die erweiterte Medikationsberatung bei Polymedikation, die pharmazeutische Betreuung von Organtransplantierten und die pharmazeutische Betreuung bei oraler Antitumortherapie sind ab sofort nach vorheriger Terminabsprache in der Storch-Apotheke möglich. „Studien haben ergeben, dass etwa 5 % der Krankenseinweisungen von Patienten durch Neben- oder Wechselwirkungen oder falsche Anwendungen erfolgen und bis

zu zwei Drittel vermeidbar sind. Außerdem wenden etwa 45 % der Asthma-Patienten, die sich aufgrund eines Anfalls in der Notaufnahme von Krankenhäusern vorstellten, ihr Device falsch an und mindestens 30 % der Bluthochdruck-Patienten kontrollieren ihren Blutdruck nicht regelmäßig“, weiß der erfahrene Apotheker zu berichten. Versicherte in ambulanter und häuslicher Versorgung, die aktuell und voraussichtlich über die nächsten 28 Tage mindestens fünf Arzneimittel und Inhalativa in Dauermedikation einnehmen bzw. anwenden, können alle 12 Monate oder bei neuer Verordnung von mindestens drei neuen Arzneimitteln oder Inhalativa innerhalb von vier Wochen als Dauermedikation eine erweiterte Medikationsberatung bei Polymedikation kostenlos in Anspruch nehmen. Interessenten können ab sofort einen Beratungstermin in der Storch-Apotheke Pasewalk vereinbaren. Zum Termin muss die aktuelle Medikationsplanung mitgebracht werden. Wichtig sind auch Arztberichte, Laborwerte oder Entlassungsberichte des

Krankenhauses. All das hilft dem Apotheker und seinem gut ausgebildeten Personal, eine möglichst genaue Analyse zu erstellen und in einem Abschlussgespräch einen aktuellen empfohlenen Medikationsplan und Bericht zu übergeben. Die so gewonnenen Erkenntnisse können sich auf lange Sicht auf die Gesundheit und das Wohlbefinden positiv auswirken.

Patientinnen und Patienten sollten einen Termin für das Gespräch mit Lukasz Hajduk und seinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern vereinbaren.

DOREEN SCHMIDT

  
**STORCH** Apotheke  
Lukasz Hajduk



## KONTAKT

Storch-Apotheke  
Torgelower Straße 14  
17309 Pasewalk  
Tel.: 03973 214373  
Fax: 03973 214374

# Für eine zweite Chance

## Online-Registrierungsaktion für Reintraut aus Ueckermünde

Reintraut aus Ueckermünde leidet an Blutkrebs. Sie benötigt dringend eine Stammzellspende, um zu überleben. Da die weltweite Suche nach einem „genetischen Zwilling“ bislang erfolglos ist, setzen Reintrauts Familie und Freunde alle Hebel in Bewegung, um zu helfen. Gemeinsam mit der DKMS organisieren sie eine Online-Registrierungsaktion. Wer helfen möchte, gesund und zwischen 17 und 55 Jahre alt ist, kann sich über [www.dkms.de/reintraut](http://www.dkms.de/reintraut) ein Registrierungsset nach Hause bestellen und so vielleicht zum Lebensretter werden.

Die Diagnose Blutkrebs hat Reintraut aus dem Leben gerissen. Sie kann nur überleben, wenn es – irgendwo auf der Welt – einen Menschen mit nahezu gleichen Gewebemerkmale gibt, der zur Stammzellspende bereit ist. Um die Suche nach einem „genetischen Zwilling“ für Reintraut und andere Patienten zu unterstützen, rufen Familie und Freunde gemeinsam mit der DKMS dazu auf, sich als potenzielle Stammzellspender zu registrieren.

Reintraut war bis 2019 als stellvertretende Direktorin des Tierpark Ueckermünde tätig. Ein Beruf, der ihr viel Freude gemacht hat. Die Leidenschaft für wilde Tiere und Safaris teilt sie mit ihrem Mann, mit dem Reintraut seit 47 Jahren verheiratet ist. „Der jährliche Urlaub in Afrika war für uns immer ein Höhepunkt. Safari, Land und Leute und der Besuch von Schulen, um dort zu helfen, waren unsere Ziele“, so Reintraut. Aktuell ist nicht einmal ein verlängertes Wochenende für einen Kurzurlaub in der Umgebung möglich, denn schon seit drei Jahren kämpfen sie gemeinsam gegen den Blutkrebs.

Um nicht tatenlos zu bleiben, hat Reintrauts Familie gemeinsam mit der DKMS eine Online-Aktion ins Leben rufen, denn Reintraut hat noch viel vor. „Ich will meine Enkel aufwachsen sehen, wieder beim SV Christophorus Ueckermünde tanzen und in drei Jah-



Für Reintraut und ihren Mann Dieter ist Afrika das Land ihrer Träume.

Foto: Privat

ren mit meinem Mann unsere goldene Hochzeit feiern. Deshalb bitte ich die Bevölkerung in der Region: Macht mit und registriert euch. Vielleicht bedeutet deine Registrierung meine zweite Chance.“

Wer gesund und zwischen 17 und 55 Jahre alt ist, kann Reintraut und anderen Patienten helfen und sich mit wenigen Klicks über [www.dkms.de/reintraut](http://www.dkms.de/reintraut) die Registrierungsunterlagen nach Hause bestellen. Die Registrierung geht einfach und schnell: Mithilfe von drei medizinischen Wattestäbchen und einer genauen Anleitung sowie einer Einwilligungserklärung kann jeder nach Erhalt des Sets selbst einen Wangenschleimhautabstrich vornehmen und anschließend per Post zurücksenden, damit die Gewebemerkmale im Labor bestimmt werden können. Spender, die sich bereits in der Vergangenheit registrieren ließen, müssen nicht erneut teilnehmen. Einmal aufgenommene Daten stehen auch weiterhin weltweit für Patienten zur Verfügung. „Wir hoffen, dass wir mit unserem

Online-Aufruf eine Welle der Hilfsbereitschaft auslösen. Je mehr Menschen sich registrieren lassen, desto größer sind die Überlebenschancen für meine Mutter und andere Patienten weltweit. Denn nur wer registriert ist, kann auch als Lebensretter gefunden werden“, weiß Sebastian, Reintrauts Sohn.

Besonders wichtig ist es, dass die Wattestäbchen nach dem erfolgten Wangenschleimhautabstrich zeitnah zurückgesendet werden. Erst wenn die Gewebemerkmale im Labor bestimmt wurden, stehen Spender für den weltweiten Suchlauf zur Verfügung.

Auch Geldspenden helfen Leben retten, da der DKMS für die Neuaufnahme jeden Spenders Kosten in Höhe von 40 Euro entstehen.

PM



### DKMS SPENDENKONTO

IBAN: DE62 7004 0060 8987 0004 27

Verwendungszweck: Reintraut/RPY001

HMS

## ROHR- & KANAL REINIGUNG

**SCHNELL SAUBER VOM PROFI**

**MÜLL GEHÖRT NICHT INS KLO!**

HMS | Ihr Fachbetrieb  
Inh. Marcel Hampel  
Klein Hammer 28a  
17358 Hammer  
03976 / 25 65 616  
0171 / 38 20 855

Grafik: storyset (freepik)

ANZEIGEN

## Blumen- und Bestattungshaus Lewerentz

- Erd-, Feuer- und Seebestattungen
- Erledigung aller Formalitäten
- Bestattungsvorsorge zu Lebzeiten
- Ausrichtung Ihrer Kaffeetafel
- Haushaltsauflösungen

**IM TRAUERFALL Tag & Nacht erreichbar**  
**Tel: 039778 2 29 15**

Bahnhofstraße 48-52 • 17379 Ferdinandshof

**☎ Telefon Blütenquelle: 039778 / 2 91 24**

# Gute Betreuung im Alter

## Wechsel in der Geschäftsführung bei LebensNah in Pasewalk

Seniorinnen und Senioren, die aufgrund körperlicher Einschränkungen nicht mehr allein leben können, möchte Anja Berger in den Wohngruppen des Pflegedienstes LebensNah in Pasewalk und Göritz ein liebevolles Zuhause bieten. „Man muss Pflege und alte Menschen lieben“, ist sie sich sicher. Als Kauffrau im Gesundheitswesen und mit praktischen Erfahrungen, die sie während ihrer Tätigkeit in einem Pflegedienst in Prenzlau und eben bei LebensNah in Pasewalk gesammelt hat, weiß sie, worauf es ankommt, damit sich die Bewohnerinnen und Bewohner wohlfühlen. Seit Anfang Januar hat sie nun die Geschäftsführung des Pflegedienstes LebensNah übernommen und freut sich auf die Zusammenarbeit mit der Pflegedienstleitung und den 23 Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern. Für alle Beschäftigten des Unternehmens bleiben die Arbeitsplätze erhalten. Um ihnen langfristige Planungssicherheit in der Familie zu ermöglichen, will die neue Chefin auch neue Wege bei der Dienstplanung gehen und nach Gesprächen mit ihrem Team mehr auf die persönlichen Bedürfnisse des Personals eingehen. Pflegepersonal, das sich beruflich verändern möchte, ist herzlich willkommen und kann ab sofort seine Bewerbungen direkt an Anja Berger richten.

LebensNah bietet betreute Wohngruppen, in denen die noch vorhandenen Fähigkeiten der einzelnen Bewohner gefördert werden, ohne ihre eigenen Gewohnheiten aufzugeben und der Möglichkeit, mit Gleichgesinnten etwas zu unternehmen und so einer möglichen Vereinsamung allein zu Hause entgegenzuwirken. Bestehende soziale Kontakte außerhalb der Wohngruppe sollen dabei selbstverständlich erhalten bleiben. Dabei kann eine 24-Stunden-Betreuung in Anspruch genommen werden, ohne dass die Selbstbestimmung der Bewohnerinnen und Bewohner aufgegeben wird. „Der Wechsel war mit der alten Geschäftsführung lange vorbereitet. Ich habe die Zeit bereits genutzt, um erste Gespräche mit Sozialdiensten der



Anja Berger ist die neue Geschäftsführerin von LebensNah.

Krankenhäuser, Pflegestützpunkten, Fallmanagern von Pflegekassen und dem Sozialamt zu führen“, berichtet Anja Berger über die Vorbereitungszeit. Denn unter bestimmten Voraussetzungen ist es möglich, dass das Sozialamt das Leben in einer Wohngruppe finanziell unterstützt, wenn die eigene Rente und die Leistungen, die die Seniorinnen und Senioren aufgrund des bestätigten Pflegegrades nach einer Begutachtung durch den Medizinischen Dienst der Pflegekassen erhalten, nicht ausreicht. Außerdem wird gerade die Möglichkeit einer stundenweisen Pflege von Angehörigen in der Einrichtung geprüft.

Perspektivisch ist von Anja Berger geplant, auch eine Verhinderungspflege in der Einrichtung anzubieten. Angehörigen ist es so möglich, pflegebedürftige Familienmitglieder gut versorgt zu wissen, wenn sie z. B. im Urlaub sind, um Kraft für die Pflege zu schöpfen oder selbst aufgrund einer Krankheit die Pflegeleistungen nicht aufbringen können.

Für das neue Jahr werden wieder mehr Aktivitäten der Wohngruppe außerhalb geplant. Nach den Einschränkungen im Zusammenhang mit der Corona-Pandemie sollen Ausflüge z. B. in den Ueckermünder Tierpark

dazu beitragen, dass die Bewohnerinnen und Bewohner besondere Höhepunkte in ihrem Alltag erleben. Familien können sich nach vorheriger Terminabstimmung gern ein persönliches Bild vom Leben in den Wohngruppen des Pflegedienstes LebensNah in Pasewalk und Göritz machen und dann mit ihren Angehörigen, der Geschäftsführung und Pflegedienstleitung den Einzug langfristig planen.

DOREEN SCHMIDT



### KONTAKT

Pflegedienst LebensNah

Bahnhofstraße 8

17309 Pasewalk

Telefon: 03973 229 75 31

E-Mail: [info@lebensnah-pflege.de](mailto:info@lebensnah-pflege.de)

[www.lebensnah-pflege.de](http://www.lebensnah-pflege.de)



Fotos: Pflegedienst LebensNah | Doreen Schmidt

# Ein Jahr im Tierpark

Der Tierpark Ueckermünde zählt bereits seit vielen Jahren zu den beliebtesten Freizeiteinrichtungen der Region. 400 heimische und exotische Tiere sind hier beheimatet. Damit es ihnen so richtig gut geht, kümmern sich ihre Pfleger liebevoll um sie. Monatlich werden wir nun für Sie, liebe Leserinnen und Leser, hinter die Kulissen schauen und die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter das fragen, was auch Sie vielleicht schon immer mal wissen wollten. Wir zeigen, was die 30 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und ehrenamtliche Helfer alles dafür tun, damit der Tierpark Ueckermünde weiterhin so attraktiv bleibt.

TIERPARK   
UECKERMÜNDE

## Auge in Auge mit den Löwen

Publikumsmagnet sind zweifellos die Löwen. Sie gehören zu den beliebtesten Fotomotiven, wie auch der Fotowettbewerb des vergangenen Jahres zeigte. Löwe Aramis und seine Partnerin Lula werden täglich von Heike Hecht versorgt. Bereits seit 1989 ist sie Pflegerin bei den Großkatzen. Sie kann sich noch genau daran erinnern, als die beiden jungen Tiere in den Tierpark Ueckermünde kamen. Schnell stand fest, dass die Charaktere der beiden unterschiedlicher nicht sein könnten: Löwin Lula ist das dominante Tier, Kater Aramis eher gemütlich. Allerdings bei der Fütterung hört sozusagen die Freundschaft auf, dann verteidigt er seine Ration gegenüber seiner Partnerin. Daher wird von Heike Hecht auch immer darauf geachtet, dass jeder in seinem Bereich des Innengeheges das Fressen bekommt. Bei Kater Aramis sind es drei bis vier Kilogramm Fleisch. Katze Lula frisst zwei bis drei Kilogramm Fleisch. „Freitags wird gefastet. Doch dafür haben wir dann am Wochenende oft besondere Leckerbissen für die beiden. Rindfleisch, Geflügel, Kaninchen, natürlich im getöteten Zustand, aber auch Wild wird dann für sie vorbereitet. Allerdings mag Aramis Wildfleisch nicht so gern“, plaudert Heike Hecht aus dem Nähkästchen. In der Wintersaison bekommen die

Tiere etwas mehr zu fressen als im Sommer. Wie bei Haustieren wird das Futter auch bei den Löwen dafür genutzt, um ihnen notwendige Medikamente zu verabreichen. Die erfahrene Tierpflegerin weiß genau, wann es ihren Schützlingen gut geht und wann sie ein gesundheitliches Problem haben. Dann muss die Tierärztin gerufen werden, die die beiden Löwen bereits sofort am Geruch und den Geräuschen erkennen. Ist ein direkter Kontakt für eine Untersuchung notwendig, müssen die Tiere, die es auf mehr als 200 Kilogramm Lebendgewicht bringen, in Narkose gelegt werden. Diesen Augenblick nutzt dann auch ihre Pflegerin, um ihnen ganz nah zu kommen. Dann kann sie ihre Lieblinge nämlich einmal streicheln und kraulen. „Besonders weich und angenehm sind die Pfoten“, berichtet Heike Hecht mit leuchtenden Augen.

Neben der Fütterung gehört natürlich auch die Säuberung der Anlage und der Gehege, in denen sich die Tiere nachts aufhalten, dazu. Die Heimat der Löwen ist Afrika, dennoch kommen sie mit den derzeit vorherrschenden Temperaturen gut zurecht. Ihre Boxen werden konstant auf 15 Grad Celsius gehalten. „Eine Fußbodenheizung sorgt dafür, dass sie sich sozusagen den Bauch



WUNSCHLISTE

Für die Beschäftigung der Großkatzen werden auch Bälle eingesetzt. Besucher können den Tierpark unterstützen und Produkte auf der bei Amazon von den Tierpflegern angelegten Wunschliste bestellen.

wärmen können“, erläutert Heike Hecht mit einem Lächeln. Sie liebt vor allem die schöne Mähne des Löwen, die beim Lauf durch die Außenanlage auch im Wind weht. Übrigens ist es bei den Großkatzen so wie bei unseren Stubentigern, auch bei ihnen findet ein Fellwechsel statt. Dann sind im Gehege viele kurze Löwenhaare zu finden. Viel Wissenswertes über die Tiere können die Besucher bei den Schaufütterungen, die auch im Jahr 2023 angeboten werden, erfahren.

DOREEN SCHMIDT



Tierpflegerin Heike Hecht bereitet für das Fressen alles vor, ehe die Tiere getrennt in die Gehege von der Außenanlage gelassen werden. Im Bereich der Löwen hat Sicherheit oberste Priorität.

Fotos: Doreen Schmidt | Tierpark Ueckermünde

# Auch im Winter einen Besuch wert: der Tierpark Ueckermünde



Regina Nitschke (Löwe Aramis), Annette Jensch (Hahn) und Zuzanna Monka (Sperbereule) sind mit ihren tollen Motiven die drei Gewinnerinnen des Fotowettbewerbes des Tierparks.

Wer für das neue Jahr regelmäßig mit seiner Familie einen Besuch im Ueckermünder Tierpark geplant hat, für den lohnt sich der Erwerb einer Jahreskarte. Sollten Sie, liebe Leserinnen und Leser, noch nicht im Besitz dieser sein, haben Sie noch bis Ende Februar die Gelegenheit dazu, sich die ermäßigten Preise zu sichern. An der Kasse des Zoos am Stettiner Haff oder im Onlineshop können sie erworben werden. Außerdem können sie per Mail an [info@tierpark-ueckermuende.de](mailto:info@tierpark-ueckermuende.de) bestellt werden. Erwachsenen ist es so möglich, zu einem ermäßigten Preis von nur 40,00€ das ganze Jahr lang die beliebte Einrichtung im Seebad Ueckermünde zu besuchen. Kinder zwischen drei und fünfzehn Jahren zahlen lediglich 25,00€ für die Jahres-

karte. Auch an den Familienhund wurde gedacht. Er kann angeleint mitgenommen werden. Für ihn werden dank der Jahreskarte 25,00€ fällig. Doch sollten Herrchen oder Frauchen auf die Beschilderung im Tierpark achten, denn er hat nicht zu den begehbaren Gehegen der Berberaffen, Kattas, des Damwilds und der neuen Vogelvoliere Zutritt.

Auch im Winter lohnt es sich, den Tierpark zu besuchen und die vielleicht verschneiten Anlagen ganz neu zu entdecken. Die bevorstehenden Winterferien vom 6. bis 18. Februar sind sicherlich geeignet, einen interessanten und abwechslungsreichen Tag in der beliebten Einrichtung zu planen. Dann können die Besucher nämlich auch noch von der Winterrabatt-

Aktion profitieren. Erwachsene zahlen bis zum 28. Februar nur 10,00€ Eintritt, Kinder nur 5,00€ und für den Hund werden auch nur 5,00€ Eintritt fällig.

„Derzeit planen wir den Besatz der fertiggestellten Vogelvoliere mit Wellensittichen. Voraussichtlich im Mai können dann die Besucher die Tiere unmittelbar und live erleben“, blickt Tierparkdirektorin Katrin Töpke in die Zukunft. Dann können die Besucher auch die beim letzten Herbstputz gepflanzten Frühjahrsblüher und Sträucher bestaunen. Groß war die Freude bei Tierparkdirektorin Katrin Töpke, dass das Rotary-Distrikt 1940 und der Rotary Club „Ueckermünder Heide“ 5.000 Tulpenzwiebeln zur Verfügung stellte und so den Ueckermünder Tierpark dabei unterstützte, sich den Besuchern in diesem Frühjahr noch farbenfroher und attraktiver präsentieren zu können. Die Mitarbeiterinnen des Tierparks Silvia Röhl und Sabine Haß brachten die Zwiebeln vor Beginn des Winters in die Erde.

Die 400 heimischen und exotischen Tiere, die in großzügig gestalteten Freigehegen leben und beobachtet werden können, sind beliebte Fotomotive der Besucher. Viele Hobbyfotografen beteiligen sich bereits seit einigen Jahren am Fotowettbewerb des Tierparks. Von allen Einsendungen des letzten Jahres wur-

den nun die Gewinner ermittelt. Regina Nitschke setzte den Löwen Aramis perfekt in Szene und errang damit den ersten Platz. Der auf dem Erlebnisbauernhof des Tierparks lebende Hahn war ein Motiv von Annette Jensch, die den zweiten Platz mit dem Foto belegte. Drittplatzierte Zuzanna Monka aus Stettin gelang ein Schnappschuss der Sperbereule. Die drei Gewinnerinnen werden schriftlich benachrichtigt und können sich auf attraktive Preise freuen. Auch im neuen Jahr startet wieder ein Fotowettbewerb des Tierparks. Alle Informationen zu den Teilnahmebedingungen finden interessierte Hobbyfotografen auf der Webseite des Tierparks [tierpark-ueckermuende.de](http://www.tierpark-ueckermuende.de). Eine Teilnahme lohnt sich!

DOREEN SCHMIDT



Die Lamas des Tierparks Ueckermünde fühlen sich auch im Winter auf der Anlage wohl und freuen sich auf die Besucher. Foto: DS



## KONTAKT

Tierpark Ueckermünde e.V.  
Chausseestr. 76  
17373 Ueckermünde  
Tel.: 039771 54940  
[info@tierpark-ueckermuende.de](mailto:info@tierpark-ueckermuende.de)  
[www.tierpark-ueckermuende.de](http://www.tierpark-ueckermuende.de)



# Einfach & Lecker

## Das Frischkorngericht – Basis einer gesunden Ernährung

Haben Sie sich für das Jahr 2023 auch etwas vorgenommen? Möchten Sie aktiver sein und sich mehr bewegen? Oder möchten Sie sich vielleicht gesünder ernähren? Dann ergänzen Sie Ihren Speiseplan doch mit einer „Vitalstoffbombe“ aus rohem Getreide – einem Frischkorngericht! In der natürlichen Form ist Getreide neben vielen B-Vitaminen reich an Vitalstoffen wie Mineralstoffe, Spurenelemente, Fermente (Enzyme), ungesättigte Fettsäuren, Aroma- und Faserstoffe (sogenannte Ballaststoffe). Kein weiteres Lebensmittel enthält auf so kleinem Raum so viel Vitamin B1 wie der Keim des Getreidekorns. Das Vitamin B1 erfüllt im menschlichen Körper wichtige Aufgaben des Stoffwechsels und ist daher unverzichtbar. Da viele Vitamine hitzeempfindlich sind, ist es sinnvoll, täglich eine kleine Menge Getreide unerhitzt und roh zu sich zu nehmen.

### Zutaten für eine Portion:

- 3 Esslöffel keimfähiges Getreide (z. B. Dinkel, Hafer, Gerste im ganzen Korn)

- ½ Apfel
- 1 Teelöffel frischer Zitronensaft
- Nüsse und Mandeln
- Obst der Saison zum Garnieren
- 1 Esslöffel süße Sahne (ohne Carrageen)
- 1 Teelöffel Honig (kann gelegentlich zum Süßen dazugegeben werden)



### Power aus der Schüssel – so wird's gemacht:

Das keimfähige Getreide am Abend vorher mit einer Kaffee-, Getreidemühle oder Küchenmaschine grob schrotten und mit frischem Leitungswasser zu einem Brei verrühren, dann abgedeckt stehen lassen. Das Mahlen muss frisch vor jeder Zubereitung vorgenommen werden. Nach der Quellzeit von 5–12 Stunden sollte kein Wasser mehr weggegossen werden müssen. Den Apfel reiben oder in Stücke schneiden und mit dem Zitronensaft unterrühren. Die Sahne dazugeben. (Fett macht nicht fett! Die Sahne kann geschlagen oder einfach pur dazugegeben werden.) Nun noch mit Nüssen, Mandeln und Obst garnieren und

genießen. Mit etwas Übung benötigen Sie für die Zubereitung ca. 10–15 Minuten. Moderne Küchenhelfer verkürzen die Zeit sicher um einige Minuten. Das Frischkorngericht darf zu jeder Tageszeit genossen werden und bildet die Basis für eine gesunde Ernährung und Lebensweise.

### Friskorn-Hacks:

- Die Sahne bleibt länger steif, wenn etwas Honig dazugegeben wird. So darf sie auch auf Vorrat geschlagen werden.
- Getreidesorten stets variieren. Jedes Getreide enthält eine andere Zusammensetzung der Nährstoffe.
- Keimfähigen Hafer mittels Flockenquetsche selber flocken und anstelle des geschroteten Getreides verwenden.
- Das Getreide im Sprossenglas keimen lassen und anstelle des Schrots im Friskorngericht verwenden.

MARCUS NEUMANN

ärztlich geprüfter Gesundheitsberater GGB  
www.lebenskraft-gesundheitsberatung.de

Quelle: Gutjahr, Ilse (2013) Mit Vollkorn in Bestform, emu-Verlag

Fotos: René Plückhahn | www.lebenskraft-gesundheitsberatung.de

Maßgeschneiderte Küchen vom Spezialisten

Unsere neue Küche....

# EINE WIE KEINE!



# KÜCHEN CENTER

Perfektion aus Leidenschaft

www.kuechen-center-friedland.de

Wir sind Mitglied der führenden Gemeinschaft für Küchenspezialisten in Europa: [www.derkreis.de](http://www.derkreis.de)

Woldegker Chaussee 7 · 17098 Friedland · Telefon 039601 2810

ANZEIGE

# BUSREISEN

Reisen ist der schönste Weg, Geld auszugeben & trotzdem auf eine wundervolle, interessante Art reicher zu werden!

## 33 Jahre POMMERN TOURIST

### WELLNESS SCHNÄPPCHEN SWINEMÜNDE FR 10. – SO 12. März

- \* Busfahrt ab/an Uede, Egg., Tgl., Ferdh., Ducherow, Anklam mit Stadtrundfahrt
  - \* 2 x Übernachtung inkl. Vollpension und inkl. Schwimmbadbenutzung
  - \* inkl. je 1 x Massage und Magnetfeldbehandlung – Freizeit Zentrum & Promenade
- Schnäppchenpreis Wochenende!** Nur noch 6 Plätze!!!  
p.P. DZ 299.-€ EZ 349.-€

### KURURLAUB Ostseebad SWINEMÜNDE 22. April – 5. Mai

- \* Busfahrt ab/an Uede, Egg., Tgl., Ferdh., Ducherow, Ankl., 30. Sept. – 13. Okt.
  - \* Übern. mit VP im 4\*\* Hotel a.d. Promenade, inkl. 2 Kurbehandlungen p. Tag, ärztl. Betreuung
- p.P. DZ nur 1099.-€ EZ 1199.-€

### Historisches DRESDEN & das wunderschöne BRESLAU & Märchenschloss FÜRSTENSTEIN – 5 Tage im Land Sachsen & Schlesien 10. – 14. Mai

- \* Busfahrt ab/an Uede, Egg., Tgl., Ferdh., Jatznick, Pw, Rollwitz
  - \* 1 x Übern./Frühstück 4\*\* First Class STEIGENBERGER Hotel Dresden
  - \* 3 x Übern./Frühstück 4\*\* First Class RADISSON BLUE Hotel in Breslau Altstadt
  - \* inkl. Stadtrundfahrt & Stadtrundgang Breslau
  - \* inkl. Busfahrt/Reiseleitung, Eintritt, Führung SCHLOSS FÜRSTENSTEIN, Freizeit
  - \* inkl. Schifffahrt in Breslau Buchungsende 15. Februar!
  - \* Freizeit in Dresden & Breslau
- p.P. DZ 599.-€ EZ 729.-€

### Ostseebäder DELUXE 23. – 24. Mai

#### ROSTOCK – BAD DOBERAN – WARNEMÜNDE im schönen First Class HOTEL NEPTUN !!

- \* Busfahrt ab/an Uede, Eggesin, Tgl., Ferdh., Ducherow, Anklam, Liepen, Padderow
  - \* 1 x Übern. inkl. reichhaltigen Frühstück im Hotel NEPTUN alle Zimmer Meerblick!
  - \* inkl. Schwimmbadbenutzung und inkl. gesetzl. Bettensteuer
  - \* Eintritt & Führung DOBERANER KLOSTER & inkl. Mittagessen
  - \* inkl. Kaffeemenü hoch oben im Panoramacafe im Hotel Neptun
  - \* indiv. Freizeit Rostock
- p.P. DZ 269.-€ EZ 289.-€

### Historisch – charmantes POTSDAM 9. – 11. Juni & Filmpark Babelsberg

- \* Busfahrt ab/an Uede, Egg., Tgl., Pw, Rollwitz
  - \* 2 x Übn./inkl. Frühstück im 4\*\* Hotel am Luftschiffhafen Potsdam direkt am See
  - \* inkl. Eintritt & Führung Filmpark Babelsberg
  - \* inkl. hist. Potsdamer Schloßerschiffahrt & Freizeit Potsdam
  - \* inkl. Eintritt & Führung Schloss CECILIENHOF
- p.P. DZ 359.-€ EZ 399.-€

### ROLAND KAISER - MANIA Berlin Sommer Open Air Sa. 26. – So. 27. August

- \* Busfahrt ab/an Uede, Egg., Tgl., Pw, Rollwitz
  - \* 1 x Übern./Frühst. im 4\*\* Hotel in der Freidrichstrasse
  - \* inkl. Frühstück & Bettensteuer
  - \* Besuch Outletvillage Shopping inkl. 10 % Einkaufsgutscheine
  - \* Eintritt Gr.Konzert Roland KAISER MANIA Open Air in der schönen Waldbühne
  - \* inkl. gemütliche Sommer Schifffahrt auf der Spree
- p.P. DZ 285.-€ EZ 315.-€

### MAITE KELLY „Gr. Love Happy Show“ Konzert Berlin Sa. 25. – So. 26. November

- \* Busfahrt ab/an Uede, Egg., Tgl., Pw, Rollwitz
  - \* 1 x Übern./Frühst im First Class 4\*\* Intercontinental Hotel am Ku Damm
  - \* inkl. Konzert Maite Kelly in MB Arena
  - \* Weihnachts-Shopping Outlet inkl. 10% Gutscheine
  - \* indiv. Freizeit in Berlin
- p.P. DZ 250.-€ EZ 290.-€



Fotos: Veranstalter

### Sommer-Wochenend-Schnäppchen Berlin 3. – 4. Juni

- \* Busfahrt ab/an Uede, Egg., Tgl., Ferdh., Jatznick, Pw, Rollwitz
  - \* 1 x Übern./Frühstück im First Class MARITIM Hotel Friedrichstraße
  - \* inkl. Eintritt und Führung Tränenpalast
- p.P. DZ 155.-€

### Maritimes HAMBURG - Alsterfahrt - Blankenese - Heiße Ecke 23. – 25. Juni

### OSTSEEBAD KOLBERG - Koszalin - Insel WOLLIN - MISDROY 22. – 24. Sept.

### OSTSEEBAD TRAVEMÜNDE - LÜBECK & GUTSHAUS REDEWISCH 8. – 10. Okt.

### Die schönsten Geschenkideen TAGESFAHRTEN!!

#### Stettiner Philharmonie Busfahrt & Karte

- |   |  |                        |
|---|--|------------------------|
| 24. Febr.   | Bartholdy, Ravel, Bizet „CARMEN“                   | p.P. 70.-€             |
| 10. März  | Tschaikowsky, von Zemlinsky                        | p.P. 60.-€             |
| 28. April   | Messiaen; Scriabin                                 | p.P. 60.-€             |
| 26. Mai   | Williams, Holst                                    | p.P. 60.-€             |
| 16. Juni  | Brahms, Tschaikowsky - Gr. Saison-Abschlusskonzert | p.P. 65.-€             |
| * Eisskulpturen Rövershagen mit Eintritt  |  | 11. Febr. 59.-€        |
| * FRAUENTAG Berlin Spezial! OUTLET-Shopping & Sektempfang   |  | 8. März 40.-€          |
| VERKAUFSOFFEN - einfach mal raus Mädels !!!!!!!   |  |                        |
| * STETTIN - Großer OSTERMARKT & Stadtrundfahrt  |  | 1. April 39.-€         |
| * Ostseebad Swinemünde Zentrum - Hafen - Promenade - Strand   |  | 22. April 39.-€        |
| * Mutter-/Vatertagsfahrt Schloss Reichenow & Schlossgut Altlandsberg  |  | 7. Mai 90.-€           |
| * WARNEMÜNDE Kaffeemenü Panoramacafe Hotel Neptun & Freizeit  |  | 13. Juni/1. Aug. 59.-€ |
| * Fischland DARß gemütliche Freizeit & Mittagessen  |  | 17. Juni 69.-€         |
| * STÜRTEBEKER-Festspiele 7./14. & 21. Juli 4. & 11. Aug. in der PK 1 Reihe 4 und 5 !!! die schönste Naturbühne auf der Insel RÜGEN erleben !! Anmeldungen ab sofort |  |                        |

**Buchungen ab sofort nach Vorhandensein Mo.–Fr. 9–16 Uhr!**

Abfahrt abhängig von Fahrtroute! Ueckermünde, Eggesin, Torgelow, Ferdinandshof, Jatznick, Pasewalk, Rollwitz (Ducherow, Anklam, Liepen, Padderow)



Fotos: Veranstalter



**33 JAHRE POMMERN TOURIST Ueckermünde • Tel. 039771 - 22865**  
**Komm mit, steig ein, genieße, lache, erkunde & erzähle vom Erlebnis.**



# Was tun, wenn das Haus im Alter zu groß wird?

## Rundum-Sorglos-Paket des Immobilienservices der Sparkasse



Bei der Planung und Erfüllung des Traums vom eigenen Heim spielen viele Faktoren für künftige Immobilienbesitzer eine Rolle: Standort, Infrastruktur, Art des Hauses und vor allem die Größe. Doch wie sieht es aus, wenn die Kinder aus dem Haus sind, eine eigene Familie gründen? Das von den Eltern gebaute Haus ist zwar abbezahlt und sie selbst bereiten sich auf den herbeigesehnten Ruhestand vor. Doch ein Leben zu zweit in einem großen Haus kann nach anfänglicher Euphorie und Freude zum Problem werden. Erst recht, wenn sich erste gesundheitliche Probleme bemerkbar machen und man nicht mehr so fit ist. Haus, Hof und Garten benötigen Pflege. Erste Zweifel kommen und damit die Frage nach dem Sinn. Zumal weitere Kosten für Instandsetzung, laufende Kosten wie Strom und Heizung, Müllgebühren, Beiträge für die Versicherung, um das Haus abzusichern und natürlich auch die Grundsteuer, die derzeit neu geregelt wird und viele Eigentümer mit höheren Abgaben rechnen, sind zu entrichten. Bei älteren Häusern stehen größere Reparaturen an, die plötzlich zu einer finanziellen Herausforderung werden, so dass der Traum vom sorglosen Lebensabend im eigenen Heim schnell zerplatzen kann. Viele Paare überlegen dann, ob ein Verkauf der Immobilie sinnvoll ist. „Dabei sollten die Vor- und Nachteile abgewägt werden. Bei einem überstürzten Handeln wird die Immobilie oft unter Wert verkauft“, weiß der erfahrene Immobilienfachmann der Sparkasse Uecker-Randow Mario Todtmann aus seiner jahrzehntelangen Arbeit. Sein Rat daher, sich einem Makler anzuvertrauen, der sich professionell um den Verkauf der Immobilie kümmert, ein Ex-

posé erstellt, Inserate in regionalen Zeitungen und im Internet aufgibt, Besichtigungen mit potenziellen Käufern organisiert und auch mit diesen dann die Finanzierung sicherstellt. Durch die Zusammenarbeit mit den Finanzierungsspezialisten der Sparkasse Uecker-Randow erhält der Käufer alles rund um seine Immobilie bei Bedarf aus einer Hand. „Der kurze Dienstweg spart oft auch Zeit. Darüber hinaus kümmert sich der Immobilienmakler um die Formulierung des Kaufvertrages nach bestätigter Finanzierung, in dem er die Interessen seiner Kunden berücksichtigt und dann schlussendlich um einen Notartermin, bei dem der Verkauf durch die Unterschrift beider Vertragspartner besiegelt wird. Erst dann wird auch die sogenannte Maklerprovision fällig, die für diesen Rundumservice zu zahlen ist. Der Immobilien-Service der Sparkasse Uecker-Randow betreut auch nach der Vertragsunterzeichnung seine Kunden, denn bei der abschließenden Übergabe an die neuen Eigentümer muss vieles beachtet werden. „Bereits im Erstgespräch klären wir daher ab, wie viel Zeit die Verkäufer benötigen, um das Objekt zu übergeben. Damit ist bereits von Anfang an für den Käufer klar, ab wann er im neuen Haus wohnen kann“, erläutert Doreen Blümke, die Mario Todtmann aktiv bei der Immobilienvermittlung unterstützt. Beide wissen, dass der Verkauf eines Hauses sehr emotional ist, schließlich hatten die Noch-Eigentümer vie-



le schöne Erlebnisse in ihrem Heim. Daher ist die Vermittlung neutraler Personen von Vorteil. „Wir haben viele Interessenten, die eine Immobilie in der Uecker-Randow-Region suchen. So können wir für Immobilien auch schnell einen neuen Besitzer finden, weil der passende Käufer einfach schon da ist“, freut sich Mario Todtmann über den guten Ruf, den der Immobilienservice der Sparkasse Uecker-Randow genießt. Ständig sind die Immobilienexperten auf der Suche nach klassischen Einfamilienhäusern in Ueckermünde, Torgelow, Pasewalk, Löcknitz und den umliegenden Orten. Wer derzeit über den Verkauf einer solchen Immobilie nachdenkt, kann sich gern an Herrn Todtmann oder Frau Blümke wenden. Beratungswunsch? Termin vereinbaren unter **Telefon 039771 527793**. **DOREEN SCHMIDT**



Fotos: Sparkasse Uecker-Randow

 **Sparkasse Uecker-Randow**



### KONTAKT

Sparkasse Uecker-Randow  
Stettiner Straße 20  
17309 Pasewalk  
Mario Todtmann

**Tel.: 039771 527793**

**Mobil: 0170 3339749**

[www.sparkasse-uecker-randow.de](http://www.sparkasse-uecker-randow.de)

In Vertretung der **LBS** Immobilien GmbH

**DER FRÜHLING KOMMT.  
MEHR SCHICK FÜR HAUS UND GARTEN.**

**Unser Hausmeisterservice bietet an:**

**Gartenarbeit / -pflege  
Schönheitsreparaturen  
Haushaltsauflösung  
Objektbetreuung  
auch für Hausverwaltungen**

**TEL.: 039771-590363  
SEI EIN FUCHS  
RUF UNS AN!**

**WIR BRAUCHEN VERSTÄRKUNG!**

**Du bist ein handwerklicher Allrounder? Dann werde Teil unseres Teams!**

**WWW.DER-HAUSFUCHS.DE**



**SIE MÖCHTEN VERKAUFEN?  
RUFEN SIE UNS GERNE AN!**

**WIR VERMITTELN:  
HÄUSER  
EIGENTUMSWOHNUNGEN  
MIETWOHNUNGEN**

Büro Ueckermünde  
Liepgartener Straße 15  
17373 Ueckermünde

wohnen@ohaff-immo.de  
038332 / 64 39 74  
www.ohaff-immo.de

**STADT LAND HAFF  
IHR IMMOBILIENPARTNER**



# Physiotherapie LandGang

## Hier erlernen Patienten das Gehen mit Prothese

Der Verlust eines Armes oder eines Beines infolge eines Unfalls oder einer Erkrankung stellt Betroffene und ihre Angehörige vor körperliche und seelische Herausforderungen. Plötzlich kann der Alltag nicht mehr allein bestanden werden. Ist die Genesung soweit vorangeschritten, dass die Patienten eine Prothese erhalten können, rückt die Problematik des Erlernens des Umgangs mit diesem Hilfsmittel in den Vordergrund. Die Feinmotorik will trainiert werden. In der Physiotherapie LandGang von Stefan Kriedemann in Ahlbeck erfahren Patienten die Hilfe, die sie im Leben mit Prothese benötigen. „Dank der Zusammenarbeit mit einem interdisziplinären Team, das aus Orthopädietechnikern und mir besteht, ist eine individuelle und bestmögliche Versorgung gewährleistet“, beschreibt Stefan Kriedemann das besondere Angebot der Prothesengangschule und der Bewegungstherapie für Orthopädietechnik, die er in der kleinen und mit viel Liebe zum Detail eingerichteten Praxis im ehemaligen Multiplen Haus in Ahlbeck seit November 2021 anbietet. Die Patienten profitieren nicht nur von seinem Können als Therapeut mit Staatsexamen, sondern auch von der Ausbildung zum Ortho-



Stefan und Wencke Kriedemann sowie Mitarbeiterin Sophia Piepenhagen (v. l.) im Sportraum der LandGang-Therapie.

Foto: Doreen Schmidt

pädietechniker. Er weiß genau, worauf es ankommt und wo die Tücken des Alltags für Arm- oder Beinamputierte lauern. Gemeinsam mit dem Patienten werden die Ziele der Therapie festgelegt. „Man muss den Patienten als großes Ganzes sehen“, weiß der erfahrene Therapeut zu berichten. Daher gehören für ihn eine Anamnese und die Befundung

der Patienten selbstverständlich dazu. Sie helfen ihm auch bei der Erstellung des Therapieberichtes, der seit dem 2017 geltenden Gesetz zur Heil- und Hilfsmittelversorgung an Bedeutung gewonnen hat. Vielen Patienten konnte Stefan Kriedemann bereits helfen. Selbstverständlich bietet seine Praxis auch alle herkömmlichen Therapien an, auch in der Häuslichkeit der Patienten. Er bittet allerdings um Verständnis, dass es zu Wartezeiten kommen kann. Trotz Einstellung einer Therapeutin und einer Mitarbeiterin, die bei ihm in der

Praxis ausgebildet wird, ist es für Ehefrau Wencke manchmal schwierig, kurzfristig freie Termine im Kalender zu finden.

DOREEN SCHMIDT



### KONTAKT

LandGang-Therapie  
 Inh. Stefan Kriedemann  
 Vorse 15c  
 17375 Ahlbeck  
 Tel.: 039775 264726  
 Mobil: 0151 25584628  
 LandGang-Therapie@gmx.de



### Transportservice

Umzüge und Wohnungsaufösungen  
 Möbelliftvermietung



**Gerd Stezycki**  
**Marco Hantich**

Pasewalker Straße 29e  
 17367 Eggesin  
 Tel. 0171/7915814  
 Tel. 0172/2652802  
 gerd.stezycki@freenet.de



seit 1979

## Eisdiele Bade

**Öffnungszeiten im Winter:**  
 Do – So 13.00 – 17.30 Uhr

Stettiner Straße 4  
 17367 Eggesin  
 Tel. 039779 605256

# Bis zu 3.000 Euro steuerfrei als Inflationsausgleichsprämie

Der Beginn des neuen Jahres ist auch immer mit dem Inkrafttreten von Änderungen im Steuerrecht verbunden. Damit sowohl Arbeitgebern als auch Arbeitnehmern keine finanziellen Nachteile entstehen, gibt heute Steuerberaterin Annelie Moll aus Löcknitz darüber Auskunft, was bei der Zahlung der Inflationsausgleichsprämie zu beachten ist. Sie ist Bestandteil des dritten Entlastungspaketes, mit der die Bundesregierung Arbeitnehmer und Arbeitgeber finanziell unterstützen will.

## ETL

„Arbeitnehmer können die Inflationsausgleichsprämie brutto für netto vereinnahmen. Für den Arbeitgeber fallen keine Lohnnebenkosten, also kein Arbeitgeberbeitrag für die Sozialversicherung an“, erläutert Steuerberaterin Annelie Moll. Maximal 3.000 Euro können so Arbeitnehmern für den Zeitraum vom 26. Oktober 2022 bis zum 31. Dezember 2024 gezahlt werden. Analog zur Corona-Prämie können die 3.000 Euro in einer Summe oder in mehreren Teilbeträgen gezahlt werden. „Das Gesetz sieht keine Begrenzung auf das erste Dienstverhältnis oder sozialversicherungspflichtige Beschäftigungen vor. Somit kann die Inflationsausgleichsprämie auch an Arbeitnehmer mit einem Zweitjob, an geringfügig Beschäftigte und Gesellschafter-Geschäftsführer steuerfrei gezahlt werden. Voraussetzung für die Steuerbegünstigung ist, dass die Zahlungen zusätzlich zu dem ohnehin geschuldeten Arbeitslohn geleistet werden. Der Anspruch auf den Arbeitslohn darf nicht zugunsten der Inflationsausgleichsprämie herabgesetzt, die verwen-



Annelie Moll

Foto: ZVG

dungs- oder zweckgebundene Leistung nicht anstelle einer bereits vereinbarten künftigen Erhöhung des Arbeitslohns gewährt und bei Wegfall der Leistung der Arbeitslohn nicht erhöht werden“, erklärt Annelie Moll die Regularien. Arbeitnehmer und Arbeitgeber sollten sich bei ihrer Steuerberaterin oder ihrem Steuerberater informieren, damit keine steuerlichen Nachteile entstehen.

PM/DS



## KONTAKT

ETL Freund & Partner GmbH  
Steuerberatungsgesellschaft & Co. Löcknitz KG  
Niederlassung Löcknitz  
Straße der Republik 13  
17321 Löcknitz  
Tel.: 039754 51490  
Fax: 039754 51492  
E-Mail: fp-loecknitz@etl.de  
www.etl.de/fp-loecknitz



Sparkasse  
Uecker-Randow

Ausbildung bei der Sparkasse Uecker-Randow –  
Spannend ab dem ersten Tag!

Wenn du eine anspruchsvolle Tätigkeit suchst, kontaktfreudig und teamfähig bist, bietet dir die **Ausbildung zum Bankkaufmann/-frau, Kaufmann/-frau für Büromanagement oder das Studium Betriebswirtschaftslehre mit der Fachrichtung Bank** bei der Sparkasse Uecker-Randow genau das Richtige.

Für das Ausbildungs-/Studienjahr  
zum **1. September 2023** suchen wir aufgeschlossene,  
engagierte und zuverlässige junge Leute.

- Ausbildung zum Bankkaufmann/-frau (m/w/d)
- Ausbildung zum Kaufmann/-frau für Büromanagement (m/w/d)
- Duales Studium Betriebswirtschaftslehre  
Fachrichtung Bank (m/w/d)

TOP - AUSBILDUNGSBETRIEB 2022  
Mit der Sparkasse Uecker-Randow



**Bereit zum Aufbruch?** Dann freuen wir uns auf Deine Bewerbung.

Richte bitte deine vollständigen Bewerbungsunterlagen an [caroline.urbigkeith@spk-uecker-randow.de](mailto:caroline.urbigkeith@spk-uecker-randow.de) oder postalisch an Sparkasse Uecker-Randow, Bereich Personal, Stettiner Straße 20, 17309 Pasewalk. Solltest Du vorab Fragen haben, ist Frau Urbigkeith unter der Telefonnummer **03973 434 424** erreichbar.

# Erstattungs- und Nachzahlungszinsen abgesenkt

Foto: René Plückhahn



„Um zusätzliche Zinsen für Steuernachzahlungen zu vermeiden, sollten Bürger ihre Steuererklärung nicht unnötig hinauszögern, auch wenn sie befürchten, dass eine Steuernachzahlung auf sie zukommt“, so der erfahrene Steuerberater und vereidigte Buchprüfer Sieghard Christeleit aus Ueckermünde. 15 Monate nach Ablauf des Steuerentstehungsjahres, also für den Veranlagungszeitraum 2022 am 01.04.2024, werden Zinsen fällig. Im Klartext heißt das, wenn ein Steuerbescheid mit einer Forderung seitens der Finanzbehörde nach diesem Datum ergeht, wird nicht nur die Nachzahlung fällig, sondern fallen auch Zinsen an.

Doch auch Steuererstattungen an den Steuerpflichtigen seitens des Finanzamtes werden verzinst, wenn die Erstattung zu spät erfolgt. Sowohl für Nachzahlungen als auch bei Erstat-

tungen lag der Zinssatz bei 6 % pro Jahr. „Diese Regelung wurde mit einem Beschluss des Bundesverfassungsgerichtes (BVerfG) im Juli des vergangenen Jahres gekippt. Es entschied, dass die Höhe des Zinssatzes für beide Zinsarten ab dem Jahr 2014 verfassungswidrig ist. Dem Gesetzgeber wurde auferlegt, eine verfassungsgemäße Neuregelung zu schaffen“, erläutert Sieghard Christeleit die neue Gesetzgebung, die angewendet wird. Pro Monat Verzögerung wurden der Nachzahlungs- und Erstattungszins auf 0,15 % abgesenkt, so dass er pro Jahr 1,8 % beträgt. Für Steuerbescheide bis zum 31.12.2018 findet der vorherige Zinssatz von 6 % allerdings weiterhin Anwendung. Einsprüche gegen Zinsfestsetzungen wurden bereits durch eine erlassene Allgemeinverfügung erledigt. „Sollte das zuständige

Finanzamt für Zeiträume ab dem 01.01.2019 bereits in offenen Fällen einen Nachzahlungszins in Höhe von 6 % festgelegt haben, können sich die Bürger auf einen Vertrauensschutz berufen, so dass sich für sie keine Nachteile ergeben. Durch die Neuregelung wurde allerdings nicht der Zins-

satz für Stundungs-, Hinterziehungs- und Aussetzungszinsen sowie Säumniszuschläge herabgesetzt. Er liegt weiterhin bei 6 % pro Jahr“, erläutert Sieghard Christeleit und rät Betroffenen, sich diesbezüglich steuerlich beraten zu lassen.

DOREEN SCHMIDT

CTMS Christeleit  
Steuerberatungsgesellschaft mbH

C  
T + M  
S

## Leistungen

- Aktuelle steuerliche Beratung
- Erstellen von Jahresabschlüssen aller Rechtsformen und Branchen
- Aufstellen von Sonderbilanzen
- Einführung einer Kosten- und Trägerrechnung
- Betriebswirtschaftliche Auswertung und Kostenvergleich
- Erarbeitung von steuerrechtlichen Planungskonzepten
- Corona Fördermittelberatung
- Grundsteuerberatung

Ueckerstraße 86 | 17373 Ueckermünde  
Telefon 039771 22231 | [www.christeleit.de](http://www.christeleit.de)  
[info@christeleit-steuerberater.de](mailto:info@christeleit-steuerberater.de)



**Marion Braun**  
Steuerberaterin

- Existenzgründerberatung
- Einkommensteuererklärung
- Erbschaftssteuerberatung
- Buchführung, Lohnberechnung
- Jahresabschlüsse

Haußmannstraße 76 · 17309 Pasewalk  
Tel. 03973 20830

Wilhelmstr. 21 · 17358 Torgelow  
Tel. 03976 203984

[m.braun@stb-braun-pasewalk.de](mailto:m.braun@stb-braun-pasewalk.de)

[www.steuerbuero-pasewalk.de](http://www.steuerbuero-pasewalk.de)



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

## Kfz-Mechatroniker sowie einen Serviceberater

Es erwarten Sie Festanstellungen in vielseitigen Tätigkeitsbereichen. Wir bieten Ihnen eine attraktive und leistungsgerechte Entlohnung sowie kontinuierliche Weiterbildung.

**Horst Krüger GmbH**  
Autorisierter Mercedes Benz Service und Vermittlung

17358 Torgelow · Wilhelmstraße 47  
[mercedes.krueger@web.de](mailto:mercedes.krueger@web.de) · Telefon 03976 / 237930

ANZEIGEN

# Dit un Dat (up Platt)

Wenige können diese Sprache noch sprechen, manche gerade noch so verstehen.  
Wir widmen diese Seite unserer plattdeutschen Sprache im schönen Norden.

## De Wilde Jacht

In de twölf Nächte – twischen Hilligabend un Dreekönigsdag – is dat buten nich geheuer. Dat glöwen ok hüt noch väle Lüüd. Denn riedet de Wilde Jäger mit sien Gefolge up de Jacht. Dat is Wodan, de böverste Gott von de Germanen. Mit groten Larm un Getös' jagen disse Geister mit ehre Hunnen dörch Wald un Feld bet rin in de Dörper. Wenn se ünnerwegens Minschen up den Wech seihn, ropen se: „Jick, jack! Jick jack! Holl den Middelstieg! Holl den Middelstieg!“ Dissen Rat süllten de denn ok bäter befolgen, sünst gäv dat een Unglück.

Awer dat keem ok vör, dat de Wode grot-hartig wier: Eenmal steeg he up eenen Buernhoff von sienen Schimmel, denn de hett lahm. „Beslag mi dat Peerd!“, födderte he den Buern up. „Dat verstah ick nich recht“, wier de Antwort. „Oh, dor hürt nich väl to“, säd de Rieder, „Geschirr heww ick bi mi.“ De Buer wier bald mit dat Beslahn fardig, dor löt de Schimmel siene Rossäppel fallen. „De kannst du di mitnehmen“, säd de Wode un reet dorvon. De Buer wunnerte sick oewer disse afsünnerliche „Belohnung“, sammelte awer een poor in siene Mütz un güng in't Hus. Dor verwannelten sick de Peerdäppel in pures Gold. De Buer wull fix den Rest halen, doch allst wier verschwunnen ...

## Güllen Wöörd

Een Hart vull von Leew is een frohes Hart.  
– Mutter Teresa



## Kinnergoorn: Bi'n Puppender

„Ach, leewer Dokter Pillenmann, kiek di doch ees mien Püpping an! Dree Dag lang hett se gor nix äten, hett ümmer blots so trurig säten. De Arms, de hängen dal as dot, se wull ok gor keen Zuckerbrod. Ach, leewer Dokter, segg mi ehrlich, is disse Krankheit woll gefährlich?“ „Fru Krause, wäsen 'S man nich bang! De Puls geiht ruhig, Gottseidank. Se hett to väl in't Stuw blot säten, se möt to Bett un düchtig sweeten. Dree Kievittseier gäwt ehr in, denn ward dat morgen bäter sien. Ick mütt nu gahn, will mi empfähn.“ „Ick dank ok schön, up Weddersehn.“ (Volksgut)

## Vokabeln

Plattdeutsch	Hochdeutsch
buten	draußen
glöwen	glauben
riedet	reit
böverste	oberste
Hunnen	Hunden
ünnerwegens	unterwegs
holl	halte
Middelstieg	Mittelsteig
grothartig	großherzig
beslag	beschlag
Peerd	Pferd
Rossäppel	Pferdeäpfel
afsünnerliche	absonderliche
Hart	Herz
Leew	Liebe
Püpping	Puppe
äten	gegessen
trurig	traurig
Stuw	Stube
Kievittseier	Kiebitzeier
bäter	besser

## To'n Grienen

Fritzing hett dree Swestern un twee Brüder. He seggt to sien Mudding: „Ick mücht awer ees nich so väl Kinner hebben, wenn ick grot bün.“ „Wenn dien Fru awer weck hebben will?“, fröggt de Mudder. „Denn stör' ick ehr bi 't Brüten!“, seggt Fritz.

Auf der Website von Karin Albrecht finden Sie viele weitere plattdeutsche Beiträge: [www.mieneplattsiet.de](http://www.mieneplattsiet.de)

## Möchten Sie Ihr Haus verkaufen?

**HORN**  
IMMOBILIEN  
*„Ihr Familienmakler“*

- Wertermittlung
- Profi Immobilien-Video
- Virtueller 360° Rundgang
- diskrete Vermittlung
- schnelle Abwicklung
- Begleitung bis zum Notar und darüber hinaus

**FOCUS**  
**TOP**  
IMMOBILIEN  
MAKLER  
2022  
NEUBAUVERBUNDUNG  
WIR UNTERSTÜTZEN SIE BEI DER VERKAUFSTREIBUNG MIT  
statista

Tel.: 0395 5 70 66 69 • [www.horn-immo.de](http://www.horn-immo.de)

Wir machen's Ihnen... schön

**MALER- & LACKIERMEISTER**

seit 13 Jahren für Sie da

**Björn Köllner**

Dorfstraße 138  
17375 Meiersberg

Tel. 039778 - 20488  
Funk: 0157 73 94 36 79

**FARBE & DESIGN**

# WERDE UNSER HELD




Vitanas

In drei Jahren zum Pflegeheld! Deine Ausbildung bei der Vitanas findet auf hohem fachlichen Niveau und in top Teams statt. Mit einem durchdachten Ausbildungskonzept warten engagierte und professionelle Praxisanleiter auf Dich!

Für unser **Vitanas Senioren Centrum Am Tierpark in Ueckermünde** suchen wir ab dem **01.09.2023** engagierte Auszubildende für die

## Ausbildung Pflegefachfrau | Pflegefachmann (m|w|d)

in Vollzeit.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung. Du möchtest zunächst mehr über den Beruf erfahren? Dann lerne unser Team bei einem Schnuppertag oder in einem Praktikum kennen. Alle Fragen zu Deiner Ausbildung beantwortet Dir **Frau Christine Schmidt** (Centrumsleiterin) vorab auch gerne telefonisch **(039771) 201 - 27** oder per Mail an [bewerbung@vitanas.de](mailto:bewerbung@vitanas.de).

### Das bieten wir Dir\*:

- Attraktive Ausbildungsvergütung: 1.150,- € im ersten, 1.200,- € im zweiten und 1.300,- € im dritten Ausbildungsjahr
- Klare Einarbeitungskonzepte und intensive Begleitung durch einen Praxisanleiter
- Regelmäßige Azubi-Tage
- Sehr gute Übernahmechancen und die Möglichkeit, in zahlreichen Städten Deutschlands für die Vitanas Gruppe zu arbeiten
- Vielseitiges Fort- und Weiterbildungsprogramm

### Das bringst Du mit:

- Mittlere Reife oder gleichwertiger Schulabschluss oder Berufsbildungsreife und 2-jährige- abgeschlossene Berufsausbildung
- bzw. mind. 1-jährige Ausbildung in der Pflegehilfe
- Ausländische Schulabschlüsse müssen von deutschen Behörden anerkannt sein
- Sehr gute Deutschkenntnisse auf Niveau C1
- Verantwortungsbewusstsein und Fingerspitzengefühl
- Den Wunsch, älteren Menschen jeden Tag ein Lächeln ins Gesicht zu zaubern

Die **Vitanas Gruppe** ist einer der größten privaten Pflegeheimbetreiber Deutschlands. 1969 gegründet, steht Vitanas heute für höchste Qualität in der Diagnostik, Therapie, Pflege und Begleitung. Das Unternehmen umfasst bundesweit ein umfangreiches Netz an Senioren Centren, Kliniken, psychiatrischen und heilpädagogischen Einrichtungen sowie eine Akademie, ambulante Pflegedienste und ergänzende Dienstleistungsangebote.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung. Deine Fragen beantwortet Dir Frau Christine Schmidt (Centrumsleiterin) vorab auch gerne telefonisch (039771) 201 - 27, per Mail an [bewerbung@vitanas.de](mailto:bewerbung@vitanas.de) oder online unter [www.vitanas.de](http://www.vitanas.de)

### Vitanas Senioren Centrum Am Tierpark

Am Tierpark 6 | 17373 Ueckermünde | (039771) 201 - 27 | [www.vitanas.de](http://www.vitanas.de)

\*Nach den für unsere Einrichtung geltenden Regelungen



**Wir sind Ihr regionaler und kompetenter Ansprechpartner rund um Ihren Umzug und Transporte aller Art.**

**Fragen Sie uns!**



Lukasz Hajduk  
Torgelower Straße 14  
17309 Pasewalk

**0176 70 58 60 42**  
**0176 20 02 53 06**

# GLÜCKSTALER



Suchen Sie den gut versteckten Glückstaler in dieser Ausgabe und schicken Sie uns die Seitenzahl mit genauer Position per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder E-Mail ([gewinn@WIRinUER.de](mailto:gewinn@WIRinUER.de)). Sie können einen Pasewalker City-Gutschein im Wert von 10€ gewinnen. Gesponsert wird der Preis von der WIR in UER GmbH.

## WO IST DAS?



In welchem Ort wurde dieses Foto aufgenommen? Schicken Sie uns die richtige Antwort per Post (Bahnhofstraße 43, 17358 Torgelow) oder E-Mail ([gewinn@WIRinUER.de](mailto:gewinn@WIRinUER.de)). Sie können einen Pasewalker City-Gutschein im Wert von 10€ gewinnen. Gesponsert wird der Preis von der WIR in UER GmbH.

Foto: René Plüchhahn

Teilnahmeschluss beider Rätsel ist der **28.02.2023**.  
Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



Dominikanerkloster  
Prenzlau

*Kultur*  
UND  
*Geschichte*  
IM DOMINIKANERKLOSTER  
PRENZLAU ERLEBEN!

### Veranstaltungshighlights

Di, 07. Februar, 19 Uhr, Kleinkunstsaal  
**Live im Kloster „Georgia Crandon & Band“\*\***  
Die junge Britin spielt zusammen mit ihren Musikerfreunden eine Mischung aus Retro Jazz/Swing.  
VVK: 14,50 € / AK: 16,00 €



07. Februar  
©Angela Crandon

11. Februar  
©FotoCharlotte 25

Mi, 08. Februar, 17 Uhr, Kleinkunstsaal  
**20. Literarische Schummerstunde „Mode zum Hören, Sehen und Anfassn“**  
Katrín Kaesler und Doris Meinke  
Ticket: 7,00 €, inkl. einem Getränk

Sa, 11. Februar, 17 und 20 Uhr,  
Kleinkunstsaal  
**Kabarett im Kloster „Brunftzeit“**  
Michael Ranz  
VVK: 16,00 € / AK: 18,00 €

So, 12. Februar, 16 Uhr, Kleinkunstsaal  
Ersatztermin für 14.11.2021  
**Reisen im Kloster „Faszination und Mythos Peru“**  
Multivisionsshows mit Ralf Schwan  
VVK: 10,00 € / AK: 12,00 €

Sa, 25. Februar, 16 Uhr, Kleinkunstsaal  
**Kinderspaß im Kloster „Clown PatschMo spielt: Rotkäppchen“\*\***  
Puppentheater Parthier  
Clownspiel mit Puppen,  
empfohlen von 3 - 10 Jahre!  
Mit freundlicher Unterstützung durch die VR-Bank Uckermark-Randow eG  
Tickets: Erwachsene 6,50 € / Kinder 5,50 €

So, 26. Februar, 17 Uhr, Refektorium  
**104. Groschenkonzert „1-2-3 Konzert“\*\***  
Streichtrio des Preußischen Kammerorchesters (Aiko Ogata - Violine; Agnieszka Łukaszkiwicz - Violine; Emi Otogao - Violine)  
Kooperation Uckermärkische Kulturagentur gGmbH / Dominikanerkloster Prenzlau

\*gefördert vom Landkreis Uckermark

### Tickets:

Dominikanerkloster Prenzlau - Tel. 0 39 84 / 75 280  
Stadtinformation - Tel. 0 39 84 / 75 163 oder [www.reservix.de](http://www.reservix.de)

Aktuelle Informationen / Änderungen unter  
[www.dominikanerkloster-prenzlau.de](http://www.dominikanerkloster-prenzlau.de)

Änderungen vorbehalten!



[bestattungsinstitut-dohnke.de](http://bestattungsinstitut-dohnke.de)



BESTATTUNGSHAUS  
Dohnke

**Wählen Sie selbst, wie die letzte Seite Ihres Logbuchs aussieht.**

**Wir beraten Sie kostenlos zur BESTATTUNGS-VORSORGE.**

Ueckerstraße 110 | 17373 Ueckermünde

**039771 2 23 91**



# Sie lassen Dächer und Fassaden wieder neu erstrahlen

Sie bringen seit mehr als 30 Jahren Dächer und Fassaden zum Leuchten: die Fachleute von D&F aus der Pasewalker Speicherstraße. Die Profis beschichten in ganz Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Berlin, Sachsen-Anhalt und Sachsen Dächer und Fassaden. Mehr als 4.000 zufriedene Kunden sind der beste Beweis für die hochwertige Ausführung der Baumaßnahmen.

Moose und Flechten siedeln sich auf den Dächern und Fassaden an, auch wenn sie noch nicht alt sind. Sie werden grün und sehen unschön aus. Sonneneinstrahlung, Regen, Frost, Schnee und Hagel setzen Dachziegeln zu, egal ob sie aus Ton oder Beton bestehen. Sie werden porös und neigen dazu, Feuchtigkeit eindringen zu lassen. Neben dem unvorteilhaften optischen Effekt wird das Dach auch beschädigt. Die Dachziegel können brechen und das gesamte Dach wird undicht. In der Folge treten auch Schäden an der Dachkonstruktion ein. Doch so weit muss es nicht kommen!

Die Fachleute der Firma D&F aus Pasewalk haben die Lösung für alle Hausbesitzer. Sie sind auf die Beschichtung von Dächern und Fassaden mit gut haftenden und wasserundurchlässigen Materialien spezialisiert und kennen alle Weiterentwicklungen in der Branche, die den Bauherren zugute kommen. Das zum Einsatz kommende Versiegelungssystem ist eine werterhaltende Maßnahme. Zudem nutzt es den Lotuseffekt der Natur. Vorhandenes Regenwasser perlt ab und nimmt Staub und Schmutz gleich mit. Diese Methode kommt sowohl bei der Beschichtung des Daches als auch der Fassade zum Einsatz. Die Schutzfunktion der Dachziegel und der Hauswand wird verbessert und so die Lebensdauer verlängert. Immobilienbesitzer können aus vielen unterschiedlichen Farbtönen wählen. Dabei können die Materialien als matte oder glänzende Variante auf-



VORHER



NACHHER

getragen werden. Alle Arbeiten werden mit geringem Aufwand an Material, Arbeitszeit und demzufolge geringen Kosten ausgeführt. Nach Beendigung der Arbeiten erstrahlen Dach und Fassade wie neu. Durch ein erstelltes Festpreisangebot haben die Kunden Planungssicherheit. Dank der langjährigen



Zusammenarbeit mit Partnern in der Industrie können die D&F-Profis jederzeit über das vom Kunden ausgewählte Material verfügen. Einer Ausführung des Auftrags zum vereinbarten Termin steht nichts entgegen, vorausgesetzt, das Wetter ermöglicht die Arbeiten, denn für das Auftragen der Materialien muss es trocken sein.

Derzeit bereiten sich die Pasewalker Fachleute darauf vor, ihre Produkte und Leistun-

gen für eine Werterhaltung der Immobilie bei Messen und Ausstellungen in der Region wieder vorzustellen und mit ihren Kunden vor Ort ins Gespräch zu kommen. Dann können Interessierte anhand von Präsentationen und Mustern das Beschichtungssystem kennenlernen und Termine für die Erstellung eines individuellen Angebotes vereinbaren. Momentan besteht noch die Möglichkeit, vom Festpreisangebot für Dach- und Fassadensanierungen im Jahr 2023 zu profitieren. „Egal, ob Dach oder Fassade, Flächen bis zu 140 m<sup>2</sup> werden noch zu einem Festpreis von 2.400 € netto saniert“, so das Versprechen des Unternehmens. Hausbesitzer sollten also schnell einen Beratungstermin bei sich zu Hause telefonisch, per Fax oder E-Mail vereinbaren. Nutzen Sie die Chance und sichern sich jetzt bereits den Festpreis für das Jahr, um Preissteigerungen für Baumaterialien aus dem Weg zu gehen und noch in diesem Jahr ihrem Dach oder der Fassade eine wahre Frischzellenkur zu ermöglichen und so den Wert der Immobilie zu steigern.

DOREEN SCHMIDT

## Festpreis für Dach- und Fassadenbeschichtung

(Lotuseffekt) bis 140 m<sup>2</sup> Fläche

**2.400,00 Euro** zzgl. 19% MwSt.

Telefonisch, per Fax oder per Mail einlösbar bis 31. März 2022.

Telefon: 0176 62 88 31 51 | Fax: 03973 43 65 44 | Mail: info@df-pasewalk.de

Name:

Adresse:

Telefon:

Dach

Fassade

# Hörgeräte halten fit!

Neueste Studien zeigen  
Zusammenhang – Forscher  
raten zu Hörgeräten!



## Studien zeigen:

Ein unbehandelter Hörverlust erhöht das Risiko, im Alter an Demenz zu erkranken. Eine rechtzeitige Hörgeräteversorgung trainiert das Gehirn und beugt einer Demenz-Erkrankung vor!

Testen Sie Ihr persönlich  
angepasstes Hörgerät bei uns  
**bis zu 30 Tage**  
**KOSTENLOS!**

# HÖRAKUSTIK KÖHN

hören.erleben

Hörakustik Köhn | Inh. Peggy Köhn-Döhr  
Ueckerstraße 21 | 17309 PASEWALK | Telefon 03973 2299464  
info@hoerakustik-koehn.de | [www.hoerakustik-koehn.de](http://www.hoerakustik-koehn.de)

